ZATERDAG 5 OKTOBER 1974

91STE JAARGANG NO. 218

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE
UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360
Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent
Giro: 440080
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

SCHEPEN TEGENGEWERKT IN SCANDINAVIE EN ENGELAND

Minister Voges: aantasting onze zelfstandigheid

NVV boycot Antilliaanse vlag

WILLEMSTAD – Minister van Verkeer en Vervoer J. Voges heeft gistermiddag tijdens een persconferentie bekend gemaakt dat de Nederlandse vakcentrale NVV sinds december vorig jaar schepen onder Antilliaanse vlag laat boycotten in de havens van Scandinavische landen en in de Engelse haven Middleborough. Dit heeft tot gevolg gehad dat tientallen schepen welke eerst onde de Antilliaanse vlag voeren overgegaan zijn tot registratie in Nederland. De minister toonde zich zeer ontstemd over deze aktie van het NVV welke hij een aanval noemde op de economie van de Nederlandse Antillen en een aantasting van de Antilliaanse zelfstandigheid en natie.

Volgens minister Voges is de aktie van het NVV niet bedoeld om de arbeidsvoorwaarden van de schepelingen te verbeteren maar heeft deze aktie een politiek doel. Het NVV heeft medewerking gevraagd van de Internationale Federation of Transport Workers om de boycot te kunnen effectueren en heeft deze medewerking helaas ook gekregen. Dit heeft tot gevolg gehad dat in de Scandinavische havens en in Middelborough schepen onder Antilliaanse vlag niet worden gelost of geladen en dat men zelfs weigert bruggen open te draaien voor deze schepen.

Naam inspectie werd beklad

Het NVV heeft bovendien niet geschroomd de naam van de Scheepvaartinspectie op de Nederlandse Antillen in het buitenland te bekladden door te laten weten dat deze inspectie haar werk niet naar behoren zou vervullen. Als bewijs van de kwaadwilligheid van het NVV voerde minister Voges aan dat het NVV aan de maatschappij Breeship N.V. als eis had gesteld om onder Antilliaanse vlag te blijven varen dat deze maatschappij gages zou moeten uitbetalen op basis van de Nederlandse cao vermeerderd met twintig procent. Breeship n.v. heeft zich toen maar in Nederland laten registreren. Toen de eerste indicaties van de boycot bekend werden is via gevolmachtigd minister drs R.F. Pieternella in Den Haag bij de Nederlandse regering verzocht om een eind te maken aan de akties van het NVV maar deze demarche heeft geen enkel resultaat opgeleverd.

Op 12 oktober vertrekt minister Voges naar Nederland waar hij op ministerieel niveau over deze gang van zaken zal gaan praten. Hij noemde het ongehoord en ontoelaatbaar dat een Nederlandse vakvereniging de Antilliaanse scheepvaart wil benadelen en vond het niet rijmen met het streven van de Nederlandse regering om de Antillen te helpen bij de ontwikkeling van de Antilliaanse economie.

De Antilliaanse regering heeft slechts beperkte mogelijkheden om een eind te maken aan de boycot en hoopt dat met de Internationale Federation of transport workers tot een overeenkomst kan worden gekomen om een eind te maken aan de boycot. In Nederland zelf kan het NVV de Antilliaanse schepen niet boycotten omdat een arrest van de Hoge Raad uit 1960 (het zogenaamde PanHonLibco arrest) dit als wanprestatie en dus als een onrechtmatige daad beschouwt.

De regering is momenteel bezig contacten te leggen met de Antilliaanse vakbonden welke geaffilieerd zijn bij de International Federation (o.m. de PWFC en de AHU) om te proberen druk uit te oefenen op de federatie teneinde de boycot te staken.

Affaire Volkscredietbank

Rapport geeft opsomming van onregelmatigheden

WILLEMSTAD. – In het rapport dat door de Landsaccountantsdienst aan de regering is uitgebracht i.v.m. het onderzoek dat werd gehouden bij de Volkscredietbank en Bouwcredietbank wordt een opsomming gegeven van handelingen die naar de mening van de Landsaccountantsdienst een nadere verklaring van de direktie behoeven. Zoals bekend heeft de regering de direkteur van de Volkscredietbank en Bouwcredietbank tot maandag de tijd gegeven om verantwoording af te leggen.

In het rapport van de Landsaccountantsdienst worden o.m. genoemd rekening van de Curacaose Courant n.v. voor drukkosten van enveloppen (f. 242,60), visitekaartjes en briefpapier ten name van J.A.O. Bikker betaald door de VKN en BKB voor respectievelijk f. 282,40 en f. 140,20. Verder een rekening van de Curacaosche Courant voor het drukken van 300 kerstkaarten en enveloppen ten name van de heer J.A.O. Bikker betaald door de VKB voor f. 104,–.

Een rekening van de Curacaose Courant voor 25 exemplaren van kiesreglementen en 10 exemplaren uitvoering kiesreglementen bestemd voor de heer Bikker voor f. 153,–. Voorts rekening van de Landsradio en Telefoondienst van 18 april 1973, 16 juli 1973 en 14 november 1973 van resp. f. 40,–, f. 45,– en f. 35,– betaald door de Bouwcredietbank ten behoeve van de heer Bikker.

In 1971 is door de Raad van bestuur goedgekeurd dat een Pontiac zou worden aangekocht voor de Volkscredietbank en Bouwcredietbank. De VKB en BKB betaalden in 1972 en 1973 respectievelijk aan reparatiekosten f. 2329,– en f. 1179,– en aan verzekeringspremie f. 536,– en f. 565,–. De directeur-secretaris (de heer Bikker) behield echter zijn maandelijkse toelage van f. 75,– welke volgens een mededeling van hemzelf omstreeks 1957 was vastgesteld en toegekend.

Geen vordering in gijzelingsaffaire

SANTO DOMINGO – De gijzelingsaffaire in Santo Domingo, waar zeven mensen al ruim een week worden vastgehouden door een groep stadsguerrillas in het Venezolaanse consulaat, sleept zich voort, terwijl alles erop wijst, dat de Dominicaanse autoriteiten met niet minder dan totale overgave van de guerrilleros genoegen willen nemen. De Amerikaanse ambassadeur Robert Hurwitch leverde gisteren levensmiddelen en drinkwater af bij het gebouw. De autoriteiten hebben de water- en elektriciteitsvoorziening afgesneden en een van de Venezolaanse gijzelaars zou lijden aan dehydratie. De guerrilleros hebben vergeefs gevraagd om medische assistentie voor een van hun eigen mannen, die zich een week geleden per ongeluk ernstig verwondde met een pistoolschot.

JERUZALEM – Zalman Shazar, die van 1963 tot 1973 president van Israel is geweest (de derde president), is vandaag overleden, zo heeft een woordvoerder van het Hadassah-ziekenhuis in Jeruzalem meegedeeld. Shazar is een dag voor zijn 85ste verjaardag overleden.

DEVENTER – Een dertig-jarige man uit Deventer heeft bekend op 7 september een 18-jarig meisje uit Epse te hebben verkracht en daarna een poging te hebben gedaan haar te vermoorden. Dit gebeurde in Eerbeek langs het Apeldoorns kanaal. De man legde een bekentenis af na confrontatie met het slachtoffer.

WILLEMSTAD – In de Otrobanda Room van Holiday Inn verrichtte gisteravond gouverneur drs B.M. Leito de officiele opening van het derde Antilliaanse perscongres, dat dit jaar wordt georganiseerd door de Vereniging van Journalisten van Curacao (SOPEC). Aan het congres, dat zondag afloopt, nemen ruim veertig persmensen van de zes eilanden deel. Behalve door de deelnemers, van wie verschillenden waren vergezeld van hun echtgenote, werd de opening nog bijgewoond door minister-president J.M.G. Evertsz, Statenvoorzitter R. Elhage, minister E. Voges van Verkeer en tal van genodigden. Voor de openingstoespraak van de gouverneur leze men pag. 3.

Chase Manhattan lijdt verlies door rekenfout

NEW YORK – De op twee na grootste bank ter wereld, Chase Manhattan Bank, heeft de eerste negen maanden van dit jaar afgesloten met een verlies van 15 miljoen dollar. Dat komt doordat in de boeken van Chase Manhattan een te hoge waarde was aangegeven voor de obligatieportefeuille (34 miljoen dollar boven de werkelijke waarde). Volgens de topman van Chase Manhattan, David Rockefeller, die zit alles bekendmaakte, is de foutieve registratie inmiddels gecorrigeerd. De directeur die verantwoordelijk is voor „deze ernstige beoordelingsfout" is ontslagen.



Rechter wijst vordering van Bikker af

WILLEMSTAD. – Rechter mr H. J. van Heijningen heeft vlak voor het ter perse gaan van deze editie uitspraak gedaan in het kort geding dat door de heer J. A. O. Bikker was aangespannen tegen het dagblad Nobo (zie pagina 3). Bij dit vonnis werd de eiser (de heer Bikker) zijn vordering ontzegd. De heer Bikker werd veroordeeld in de kosten van de procedure begroot op 150 gulden, zijnde de advocaatkosten van de gedaagde.

In de overwegingen stelt de rechter onder meer dat eiser een vooraanstaand lid is van een politieke partij (de D.P. - red.); dat hij tevens directeur is van de Volkscredietbank en secretaris van de Bouwcredietbank; dat bij een van overheidswege ingesteld accountantsonderzoek is komen vast te staan, dat door één of beide voornoemde banken ten gunste van eiser en/of diens politieke partij betalingen zijn gedaan, die niet hadden mogen plaatsvinden en dat in verband met een en ander het blad Nobo na voorafgaande publikaties op 3 oktober op de voorpagina een artikel heeft gepubliceerd met foto van eiser in officiële kledij en gesierd met de hem toegekende decoraties.

De rechter concludeert in zijn vonnis dat het betrokken artikel en met name ook de opmaak op de grens van het toelaatbare is, doch dat dit niet de toewijzing van de vordering kan rechtvaardigen. Het verlangde verbod van publikatie is immers zo ruim geformuleerd, dat toewijzing daarvan de persvrijheid – een der democratische grondrechten – in gevaar zou brengen.

Palestijnen executeren Amerikaan

BEIROET – Leden van het Arabische Democratische Volksfront voor de bevrijding van Palestina hebben een Amerikaan geëxecuteerd die ze als huurling in het Israelische leger gevangen genomen zouden hebben, zo berichtten gisteren dagbladen in Beiroet. In een communique van het Volksfront aan de Libanese pers stond dat de Amerikaan, de 17-jarige Frank Webber, uit New York, in augustus was gevangen genomen tijdens een actie op de door Israel bezette westelijke Jordaanoever.

Alvorens – op 28 augustus – te worden doodgeschoten, aldus het communique, werd Webber door een speciaal comite verhoord. Het Volksfront toonde Webbers paspoort en een Israelische verblijfsvergunning waaruit bleek dat de Amerikaan vier maanden vóór zijn executie Israel was binnengekomen.

PERS

GOUVERNEUR DRS B. LEITO heeft gisteravond het derde Antilliaanse perscongres officieel geopend. Hij deed dit met een voortreffelijke toespraak waarin een duidelijk beeld werd gegeven van de verantwoordelijkheid van de publiciteitsmedia in de Nederlandse Antillen en waaruit tegelijkertijd de affiniteit van de gouverneur met de actuele situatie van onze gemeenschap nogmaals naar voren kwam.

Na dit goede begin zullen de deelnemers aan het perscongres zich vandaag en morgen bezig gaan houden met het bespreken van allerlei aangelegenheden die van belang zijn in het streven om de journalistiek in de Nederlandse Antillen zo nodig op hoger peil te brengen en op een hoog niveau te houden. Belangrijk daarbij is in de eerste plaats de wil van de eigenaren van de media om diegenen die de inhoud van hetzij de dagbladen, hetzij de radio- en t.v.-programma's bepalen in staat te stellen door het aantrekken van vakbekwaam personeel of door het openen van de gelegenheid om dit personeel door opleidingen aan te kweken, journalistiek van gehalte te bedrijven.

De positie van de publiciteitsmedia op de Antillen is evenals die in andere landen momenteel niet zo rooskleurig. De dagbladen worden getroffen door drastische verhogingen van de grondstoffenprijzen en dat met name van die voor krantenpapier terwijl radio en t.v. om mee te kunnen gaan met de snelle ontwikkelingen op het gebied van de techniek waarbij wij o.m. denken aan stereo, f.m. en kleurentelevisie, gedwongen worden grote investeringen te doen. Daarbij moet men bedenken dat de markt op de Antillen voor zowel krantenabonnees, radioluisteraars als t.v.-kijkers zeer klein is terwijl juist hier de concurrentie groter is dan elders. Neem b.v. de situatie op Curaçao waar er 150.000 inwoners vier dagbladen, vier radiozenders en een televisiestation elkaar beconcurreren. T.v. en radio werken daarbij met vrij lage advertentietarieven en zijn niet zoals b.v. in Nederland en andere Westeuropese landen gelimiteerd bij het uitzenden van betaalde reclameboodschappen. Logisch is dat er op deze manier voor de dagbladondernemingen niet veel overblijft om de grote investeringen welke in dit type van bedrijf noodzakelijk zijn te kunnen blijven bekostigen.

Men zou kunnen pleiten voor concentratie van de diverse media om zodoende door het scheppen van grotere eenheden de kosten te drukken, maar dit zou onverbiddelijk een concessie zijn aan de diversiteit van meningen welke van levensbelang is in een werkelijk democratisch land en welke geen enkele oprechte journalist zomaar zal willen prijsgeven. Willen wij echter de unieke positie waarin de Antillen voor wat betreft de verscheidenheid van meningsuiting kunnen blijven handhaven, dan zal de overheid in de nabije toekomst medewerking moeten verlenen om het voortbestaan en de werkzaamheid van de publiciteitsondernemingen te garanderen.

Wij denken daarbij b.v. aan een drastische verlaging of zelfs afschaffing van de tarieven voor het vervoer van kranten tussen de eilanden, het uitbreiden van de fiscale faciliteiten welke zich thans beperken tot een nultarief invoerrechten voor krantenpapier en eenmalige grondstoffen en het plaatsen van overheidsadvertenties bij de diverse media, waarbij wij niet bedoelen de noodzakelijke bekendmakingen naar boodschappen die moeten dienen ter voorlichting en opvoeding van de bevolking, zoals men die ziet en hoort in Caribische landen als Trinidad, Jamaica en Guyana.

Overheidssteun voor de publiciteitsmedia is niet iets nieuws. In het welvarende Nederland waar het grootste deel van de hulp en bijstand voor ons vandaan komt, worden de dagbladen b.v. gesteund uit de reclamepot van radio en t.v. welke laatste instellingen op hun beurt gesubsidieerd worden uit kijk- en luistergelden. Zover zal onze overheid op dit moment wellicht niet kunnen gaan maar niettemin zou een „meet the press" op commercieel naast het journalistieke niveau kunnen leiden tot een sanering van de bestaande toestand waardoor de levensvatbaarheid van de media wordt vergroot en het klimaat kan worden geschapen voor professionelen journalistiek.

Regen weet, na passeren Fifi, niet van ophouden

Nieuwe watersnood in Honduras

SAN PEDRO SULA – Het kortgeleden door de orkaan Fifi zwaar geteisterde Honduras heeft door de aanhoudende regenval opnieuw te lijden van ernstige overstromingen aan de Atlantische kust tengevolge van het wassende water van de rivieren, die talloze mensenlevens in gevaar brengen. Grote delen van San Pedro Sula, die bij het overtrekken van Fifi blank kwamen te staan, worden weer bedreigd. De autoriteiten hebben de ontruiming van deze gebieden gelast met het oog op het naderend gevaar. De stad Puerto Cortés is opnieuw van de rest van het land geïsoleerd, doordat het rivierwater de aarden wallen, die na het passeren van Fifi als noodwaterkeringen waren opgericht, heeft weggeslagen. Ook de bananenplantages, waar men inmiddels was begonnen met het herstelwerk, worden bedreigd door het water van de Ulua, dat bijna twee meter boven zijn normaal peil is gestegen en nog steeds stijgt. De weg die loopt van San Pedro Sula naar La Lima, een afstand van twintig kilometer, is door het water afgesneden. De mensen in de streek van La Rita worden weggehaald door reddingsploegen, die zich kort daarvoor hadden ontfermd over de getroffenen van de orkaan Fifi.

Men vreest voor het leven van honderden mensen, die afgesneden zijn in afgelegen streken en via de lucht van mondvoorraad moeten worden voorzien. Het waterpeil in de rivier de Piedras, die door San Pedro Sula stroomt, ligt aanzienlijk boven normaal. Een waterkering is bezweken, waardoor verschillende dicht bevolkte streken onder water zijn komen te staan. Ook zijn afwateringskanalen van de rivieren de Chamelecon en de Ulua verwoest, maar tot dusver is geen melding gemaakt van nieuwe slachtoffers in het noorden van het land.

Intussen wordt meer en hevige regen boven de Atlantische kust van Honduras verwacht. De bevolking is aangeraden weg te trekken uit de lager gelegen delen en hun toevlucht te zoeken in streken, die niet gauw door het water zullen worden afgesneden.

Op het speciale gironummer dat het Nederlandse rode kruis heeft opengesteld voor hulp aan de slachtoffers van de orkaan Fifi in Honduras is inmiddels een half miljoen gulden (Ned.) binnengekomen. Maandag zal een KLM-vliegtuig opnieuw een hulpzending naar het getroffen gebied vervoeren.

AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOE ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza – Breedestraat;
Chu – Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs – Charlottestraat
Discoteca Brion – Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar – Piscaderaweg
Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen
Ana – Schottegatweg 80
Barberia Kort – Schottegatweg-noord
Pim Grocery – Roosevelt weg 115
Estrella de la Mañana – W. Churchillweg
La Campana – Bermudaweg
Wolf – Rio Canarioweg
Toko Fruteria Natalie – Mahumaweg
La Buena Fe – Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico – Kerkstraat
Alex – De Ruyterplein
El Dorado – Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. – Drukkerijstraat 1
Cas di Pueblo – Penstraat
Mi Ideal – Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada – Caracasbaaiweg
Tasty Freeze – Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store – Salinja
Toko Esperamos – Amandelweg
Boekhandel Eddine – Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen – Santa Rosaweg 103
Toko Wallé – Santa Rosaweg 221.

WEEKEINDE DIENST EILANDGENEESKUNDIGEN VAN 5 oktober 1974 van 14.00 uur – 7 oktober 1974 om 06.00 uur.

STADS– EN 2DE DISTRIKT OOST: dokter J.W. Rauchbaar, Landhuis "Rust en Vrede," Sta Rosaweg 34, tel.: 35849.

STADS– EN 2DE DISTRIKT WEST: dokter M.J.M. Swart, spreekuren te Zaquito, tel.: 23202, van 17.00-19.00 uur; zondag van 10.00-12.00 uur; 17.00-19.00 uur; anders voor dringende gevallen bereikbaar; tel.: 37335.

IN HET 3DE DISTRIKT: dokter J. Hammoud, dokterswoning Soto, tel.: 88090.

WEEKEINDE DIENST DIERENARTS dokter R. Gorsira, tel.: 36211.

VERLOF BEGRAFENIS: ZAT.: de heer R.A. de Windt, Erosweg 59. ZON.: de heer E.R. van der Horst, Kanarieweg 3.

WIT-GELE KRUIS: weekeinde-wacht van zaterdagmiddag om 12.00 uur tot maandagmorgen om 06.00 uur: zuster Baercke, tel.: 79615.

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: OTRABANDA: Otrabanda tel.: 25634, PUNDA: Juliana, tel.: 54500.

ZON.: OTRABANDA: Curacao, tel.: 23575, PUNDA: Antillian, tel.: 36298.

POMPSTATIONS

OPENINGSTIJDEN VAN 08.00-15.30: Winkel - Hendrikplein: Isa-Salinja; de Lanoi - Santa Rosa; Maduro - Biesheuvel; Cratsz - Cas Chiquito; Scheidelaar - Mundo Nobo; Coop. Transport - Colon.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 Conserje en condominio; WEST-END: 19.00-21.00 Godfather of Kung Fu; 24.00 The fury of the dragon; CINELANDIA: 19.15-21.15 en 24.00 La colina de los forajidos; DRIVE-IN: 19.15 La guerra de las aceitunas; 21.15 en 24.00 sweet sugar; CINE-RIO: 20.00 on the black street.

CINE-TRUCK: zaterdagavond te St. Willibrordus, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Jandoret.

DIVERSEN

AA-GROEP: 20.00-22.00 bijeenkomst - tweede verdieping C.C.C., Scharlooweg 1-1A.

KIWANIS: 20.00 installatie bestuur en [illegible]ementen tgv. 10-jarig bestaan - Holi[illegible].

[illegible] 20.00 barbecue t.v.m. perscongres - [illegible] Brakkeput Mei-Mei.

VAERSENBAAI: 20.30 dansfeest en uitreiking bekers - jubileumtoernooi politie.

SPORT

WATAPANA BOWLINGCLUB: gelegenheid om vrij te bowlen.

VOETBAL: SUPER SHELL TOERNOOI: 16.00 Henderson vs Suvek - A.kl.; 17.00 Imigration Airport vs DOW - B.kl. R. en B.

FEDEPROF: 16.30 Centro Dominguito vs Dept. Portuges - Subtstadion.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 Conserje en condominio; WEST-END: 10.30-20.30 Godfather of Kung Fu; CINELANDIA: 19.15 Tarzan and the hunters; 21.15 La colina de los forajidos; DRIVE-IN: 19.15 La guerra de las aceitunas; 21.15 sweet sugar; CINE-RIO: 19.00 Jimmy Hendrix; 21.00 on the black street.

DIVERSEN

ZONDAGSCHOOL: 09.00 Fortkerk.

CUR. ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.

CFW: 09.30 programma - Radio Hoyer II.

CENTRO PRO ARTE: culturele ochtend - tgv 3-jarig best. progr. Echa Palabra.

KERK WESTPUNT: 08.30 pontificale mis met preek mgr. Ellis - tgv. 125-jarig bestaan - optreden aguinaldosgr. Voces del oeste, na mis tot 20.00 uur. Na mis tot 20.00 uur feest - Koraal kerk.

POLITIE JUBILEUM: 10.00-12.00 koffiemorgen echtgenotes korpsleden - SOOS.

FORTKERK: 19.00 catacombe, OND.: Voices to be heard.

ST. JANSSCHOOL BARBER: 20.00 culturele avond - opvoeren van 2 toneelst. o.a. Risibimentu di Mylen en Bo tabata sa? en tevens optreden Herodini.

OBRA DI MAN: 10.00-12.00 koffiemorgen - Bargestraat 57.

SPORT

JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 technisch college Sint Paulus.

WATAPANA BOWLINGCLUB: gelegenheid tot vrij bowlen.

HOCKEY 16.30 Asiento vs VRO (mixed).

JEUGDVOETBAL: 14.00 Asiento vs the Trappers - R. en B.

BASEBALL: 17.00 training selectie - Zapateer.

LITTLE LEAGUE: 13.00 Coca Cola vs SUBT; 15.00 Cement Coro vs Stimurol terrein Groot Kwartier.

MAANDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv.-kantoor); 10.30-11.00 te Colonia (naast pompstation); 11.00-12.00 te Santa Cruz/ Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (gouv.-kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 13.30 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden voor uitleenbibliotheek en studiezaal: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; woensdag-, zaterdagmiddag en zondag gesloten - Keukenstraat 20A (boven).

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

TOERISTENSCHIP: 08.00-22.00 Italia - vert. Selma.

Kerkdiensten

ZONDAG

ALVERNA (zustersklooster): 10.00 (hoogmis in ned.). BARBER: 05.30 en 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 18.00 mis voor bejaarden), 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30 (hoogmis) en 19.00. SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. SANTA ANA: (zat.: 19.30), 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00 (met ned. preek) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00), 05.00 en 18.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 17.00 en 19.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00; 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 19.00. ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 06.00, 08.30 en 17.30. KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00

MISSEN DOOR DE WEEK

ALVERNA (zustersklooster) [illegible] tot en met vrijdag 18.00 [illegible] 12.00. BARBER: 06.30 (vakantietijd) en 07.00. BRIEVENGAT: 18.00. BUENA VISTA: 19.00. COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00. JANWE: 06.30. LAGOEN: donderdag 17.00. MONTAGNE: 18.30 (zat.: 08.30). PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.30, maar om 19.00). SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsdag en donderdag). SANTA ANA: 06.45 (woensdag en vrijdag: 19.00). SANTA FAMIA: 06.15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA ROSA: 18.30. SOTO: 06.30 (zaterdag 07.00). STEENRIJK: 06.00 en 19.00. SUFFISANT: 06.00. WESTPUNT: 06.30 (zat.: 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 19.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: 18.30.

*****

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE.

FORTKERK: 09.00 u. v.m. ds Jonkman; 19.00 n.m. ds Bodisco Massink en ds Jonkman (Jeugddienst).

EMMAKERK: 09.30 ds Bodisco Massink (H.A.); 19.30 ds v/d Berg.

EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Snow (H.A.); 19.00 ds Snow.

In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

* – *

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 en 19.15 ds Kersies. Tijdens ochtenddienst is er crèche.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt) Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 diensten.

*****

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt) Wilhelminalaan 5: 09.30 ds Vreugdenhil; 17.00 ds van Nus.

*****

EVANGELISATIE

in gebouw: „Simon Bolivar," Wecuwaweg. Aanvang 10.30; zendelingen: Mansvelt en Blokker.

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar op Bonaire bij het agenschap Entrejol 153A.
Administratie: Entrejol 153A, tel.: 4222.
Correspondentie: Rincon 307B.
Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

POLITIEJUBILEUM: 20.00 slotfeest en bekeruitreiking - Beachhut, hotel Bonaire.

ZONDAG

DIVERSEN

FOLKLORISTISCHE DANSLESSEN: 10.00-11.00 voor volw. Terra Corra en Nikiboko; 15.00-16.00 jeugd van Playa en omgeving - Jong Bonaire.

SPORT

VO[illegible] [illegible]ella vs Sunt - stadion.

MAANDAG

[illegible]SEN

LUCHTPOSTSLUITING: 15.30 voor aanget. stukken; 15.45 gewone stukken - voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao.).

OPENBARE BIBLIOTHEEK: OPENINGSTIJDEN: op dinsdag en donderdag van 18.00-20.00 en op zaterdag van 10.00-12.00.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

KERKDIENSTEN

ZONDAG

KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00. ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30. RINCON: 06.00, 09.00 en 19.30.

*****

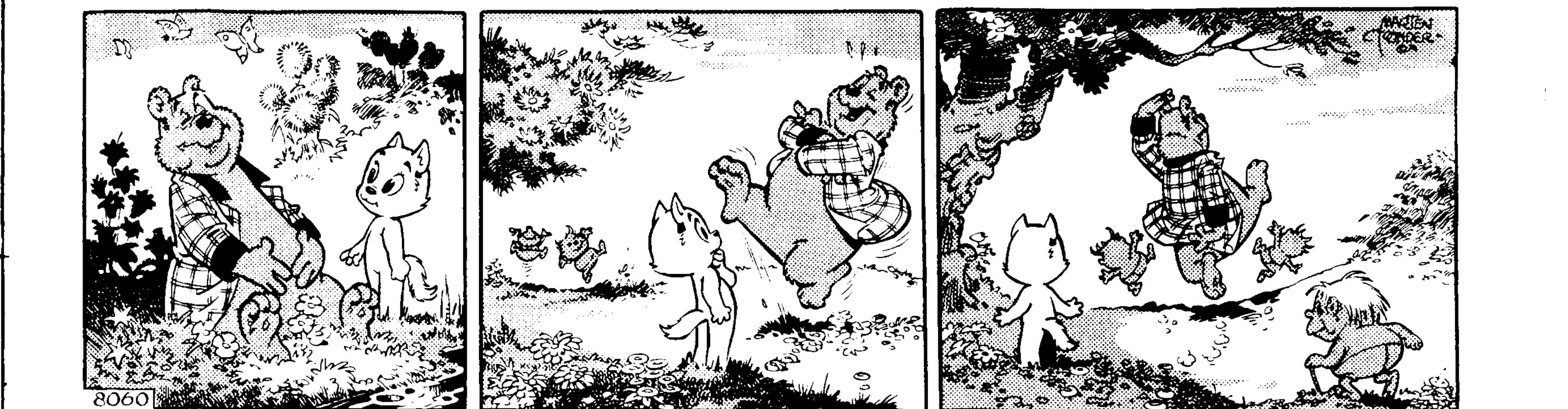
DOOR DE WEEK

KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag). ENTREJOL: 19.00 en zat.: 20.00. RINCON: 19.00.

Voedselvergiftiging in Oost-Bengalen

NIEUW DELHI — De afgelopen maand zijn ongeveer 300 kinderen in de leeftijd tussen 12 jaar en 18 maanden in de Indiase deelstaat Oost-Bengalen gestorven aan voedselvergiftiging, zo is officieel bekend gemaakt. Het giftige voedsel bleek meel te zijn dat werd verdeeld door hulpcentra.

TOM POES EN DE HOPSA'S



8060 – Heer Bommel dronk enige tijd aandachtig; toen ging hij tussen de bloemen zitten en met een brede glimlach legde hij de handen op de buik. „Wat is er?" vroeg Tom Poes bezorgd. „Toch geen maagpijn of zo? Water uit een rivier drinken is altijd..." „Het is eten en drinken!" sprak heer Ollie tevreden. „Het lege gevoel in mijn innerlijk is helemaal weg. Waarover maak jij je toch altijd zorgen? Zie je niet hoe de zon schijnt en hoe de vlinders wapperen? Alle moeilijkheden vallen hier van een heer af, jonge vriend". Op dat moment naderden er twee Hopsa's die al dansend een vrolijk lied zongen – en heer Bommel sprong veerkrachtig op. „Eten, drinken en vrolijk zijn", riep hij uit. „Dat is pas leven!" Met deze uitroep voegde hij zich bij de vrolijke inboorlingen en verwijderde zich al dansend tussen het groen.

„Vreemd", zei Tom Poes tot zichzelf. „Het moet de uitwerking van dat water zijn. Als daar maar geen narigheid van komt. Dat is meestal zo met dingen die eerst leuk lijken. Maar aan de andere kant heb ik zelf ook dorst..." Hij was zo in gedachten verdiept, dat hij de Hopsa, die hem naderde niet opmerkte. Het was een bejaard ventje, dat een stok gebruikte om het gaan te vergemakkelijken. Maar zijn gelaat vertoonde dezelfde glimlach, die oplettende lezertjes bij de andere Hopsa's hebben gezien.





Luister en kijk

CURACAO

CUROM: 16.30 peticiones; 18.10 musica variá; 18.45 taptoe-klanken; 19.00 aanvullende muz.; 19.10 nieuwsberichten; 19.15 aanvullende muz.; 20.00 discovaria; 20.15 embajadores del ritmo (Voice of America); 20.30 aanvullende muz.; 21.00 Curoms disco- en tape-o-theque; 23.55 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.46 white eagle; 18.16 impacto; 18.30 nieuws; 18.46 Fundashon pa bienestar y Social di Antiyas; 19.01 Alias Smith & Jones; 19.57 Colditz; 20.52 nieuws; 21.27 courtship of Eddie's Father; 21.55 Joe McDoakes; 22.06 teleteatro (FILM: Drango).

*****

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 feria de la alegría; 22.00 el observador venezolano; 22.30 cine mexicano.

VENEVISION (kanaal 12): 16.00 sábado sensacional; 22.00 el informador Chrysler; 22.30 su cine favorito; 24.30 mensajes en la noche.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 progr. ku exitos musicales; 18.15 progr. Refresquería Estrella; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 tophits di dia; 19.00 kinderprogr.; 19.15 progr. RVD; 20.00 trabao den nos comunidad; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Maria Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe drivingclub; 23.00 discoteca; 04.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di biblia; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.440 kHz): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica vará; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 bugsbunny; 17.00 superman; 17.30 woody woodpecker; 18.00 mr Ed; 18.30 Antiyas y su gobierno; 18.45 nieuws eng.; 19.00 magazines; 19.15 gov't info.; 19.30 VVA quiz (live); 20.00 the baron; 21.00 nieuws pap.; 21.30 Bob en Carol, Ted and Alice; 22.30 teleteatro.

*****

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.40 magazine door Benny Ooft; 18.22 ned. artisten op de plaat, samenstelling en presentatie Jan Meyerink; 18.38 radiokrant voor de Ned. Antillen en Suriname, samenstelling J. van de Walle; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

*****

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.00 opening; 08.05 klassieke muz.; 09.00 kerkuitz.; 10.00 contakt; 11.30 muzikale sportexpress; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 salsa con Tik Tak; 15.00 P.S.H.; 16.30 progr. Faries; 17.00 variaciones dominical; 18.00 viermaal een kwartier; 19.00 nieuws; 19.15 rumbo/Ned. artisten; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operafragmenten; 21.00 zoeklicht op Ned. (R.N.W.O.); 22.00 nocturne; 22.55 ds Boot; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 13.30 voetbal int.; 15.00 aki kitoki; 15.30 disco ku shon; 16.01 Ferries ltd; 16.30 superman; 17.00 daktari; 17.50 cartoons; 18.05 Woody Woodpecker; 18.30 nieuws; 18.44 N.O.S.-nieuwsjournaal; 18.46 Maduro reiskrant; 19.00 revista musical; 19.16 Curacao hemelclub; 19.29 the adventurers; 20.00 streets of San Francisco; 21.04 nieuws; 21.15 esaki ta Shell; 21.32 the odd couple; 22.02 estreno.

*****

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 lariat sam; 09.00 último minuto hípico; 10.15 Linus; 10.45 baron satánico; 11.15 maguila gorilla; 11.30 catedráticos del ritmo; 12.30 opinión; 13.30 monitor hípico; 17.30 señorita Cometa; 18.00 operación rescate; 20.00 cine; 22.30 sexto sentido; 23.00 los campeones.

VENEVISION: 08.55 himno nacional; 09.00 el gato Felix; 09.30 el hijo del Simbad; 10.00 el monstruo Milton; 10.30 leo el león; 11.00 Pele, el maestro y su método; 11.30 el show de Porky Pig; 12.00 el batazo de la suerte; 12.30 el juego de la semana; 15.30 Bronco; 17.00 el correcaminos; 17.30 misión impredecible; 18.00 disneylandia; 19.00 el coloso de Roma; 19.30 cine misterioso; 21.00 historia policía; 22.00 la pareja dispareja; 22.30 noches Panam; 23.30 ahora; 24.00 mensajes en la noche.

*****

ARUBA

RADIO ANTILLIANA: 04.30 musica d antaño; 08.30 dominee Mirlo presentacion y sra tin salbation pa bo hogar tambe; 09.00 noticias y musica; 11.00 Piet Alkema-show; 13.00 tophits y salsa; 14.00 progr. Rudolf Wester; 15.00 Antilliana pop-special; 18.00 ora adventista; 18.15 musica; 18.30 billion soul crusade; 18.45 fiesta dominical.

VOZ DI ARUBA: 06.30 seccion religiosa; 08.00 musica portuguesa; 09.00 promociones Odor; 11.00 operacion P 4; 12.30 cita dominical; 14.30 exitos de antes; 16.00 it's Roy's time; 18.30 instrumental; 19.00 disco-mundial; 22.00 variacion; 23.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 06.58 apertura, clásico; 08.30 el camino de la suerte; 09.00 momentos de decisión; 09.15 vida nueva; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 ecos con cielo; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 14.30 platicas cristianas; 15.00 la biblia dice; 15.15 enseñemos; 15.30 ensueños musicales; 16.00 cavalery church hour; 17.00 hour of decision; 17.30 music as you like it; 18.00 word of life; 18.30 intercession for Israël; 18.45 Norwegian Gospel; 19.00 concert hall; 20.00 temple time; 20.30 songs in the night; 21.00 unshackled; 21.30 nightwatch; 22.00 sign off.

ARUBA

TELEARUBA: 15.00 this is the life/ insight; 16.00 you're there; 16.00 mystery riverboat; 16.30 Daktari; 17.00 ora infantil; 18.00 audubon, wild life; 18.30 polygoon journaal; 18.45 nieuws eng.; 19.00 famia planeá; 19.15 pol. progr.; 19.30 from a bird's eye view; 20.00 ports of call; 21.00 nieuws pap.; 21.30 Colditz; 22.30 super-cine.

*****

MAANDAG

ST MAARTEN

SINT MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 17.30 the three stooges; 18.00 flintstones; 18.30 I dream of Jeannie; 19.00 Bridget loves Bernie movie; 19.30 Cannon; 20.30 Million dollar; 22.30 Mike Douglas-show; 24.00 sluiting.

Beurs van Amsterdam

amsterdam beurs: datum: 4 okt 1974

7 pct ned 66	80.80
akzo	44.60
heinekens bel en beh	117
heinekens bier	114
hoogovens	57.20
h v a	56
philips	22.30
unilever	69.90
kon olie	61.30
k l m	40.30
k n s m	114
v ommeren	259
scheepvaart unie	103
a b n	201
nat nederlanden	48.20
ngombezi	--
alb heijn	44
amro bank	52
bergos	156
v berkel	126 l
bols	74.50
bredero ver bedr	330
buehrmann tetterode	67.80
bijenkorf beh	65
calve	98
cur handelmij	152.50
elsevier	345
fokker	28.40
v gelder	82.10
gist-brocades	62.70
vd grinten	151.50
hagemeijer	68.10
internatio-muller	46.50
kon ned papier	67.50
naarden	48.50
o g e m	23
pakhoed	111.80
rijnschelde	195
e m s	11
scholten-honig	53.50
v m f	137
ver ned uitgeversbedr	61.20
werelhaven	71.50
wessanen	62.20
ant-brouwerij	--
ant-verf	--
aruba electra	138
sur brouwerij	--
converto	410
goldmines	197
ika bel mij	110
nefo	54.20
robeco	140
rolinco	86.50
alcan alum	24
ned ant 7 3/4 '71	77.90
ned ant 6 1/2 '67	--
ned ant 5 '60	--
ned ant 4 1/2 '59	--
ned ant 4 1/2 '62	--

Beurs van New York

kennecott copper corp	28
kraftco corp	28 5/8
ling-temco-vought	8 3/8
litton industries inc	4 5/8
lockheed aircraft	33 3/8
marcor inc	16 1/8
martin marietta corp	13 7/8
may department stores co	16 1/4
mcdonnel douglas corp	9 7/8
mobil oil corp	32 1/2
nabisco inc	23 3/4
national cash register	18 3/4
national distillers and chemical	13 1/
national gypsum co	9 7/8
national steel corp	30 7/8
nl (national lead) industries	12 3/4
olin corp	15 3/4
pacific gas and electric	17 3/8
penn central co	1 1/2
pepsico inc	30 7/8
phelps dodge	28 1/8
philip morris inc	35 5/8
phillips petroleum	33 3/8
procter and gamble co	69 3/4
rca corp	11
republic steel corp	21 1/2
reynolds (r j) industries	40 7/8
rockwell international	21 3/8
royal dutch petroleum	23 7/8
santa fe industries	22 3/4
sears roebuck and co	49 7/8
shell oil co	30 5/8
southern co	10 1/8
southern pacific co	25 3/4
southern railway	33 1/4
sperry rand corp	25 3/8
standard oil co of california	21
standard oil co (indiana)	72 3/8
exxon corp	56 1/4
sterling drug	17 5/8
studebaker-worthington inc	20 7/8
sun oil company	37 3/4
texaco inc texas gulf sculphur	20 5/8
texas instruments inc	60 7/8
texas utilities	16 3/4
transamerica corp	6 1/4
unilever nv	--
union carbide corp	35 1/4
uniroyal inc	6 1/4
united aircraft corp	26 1/2
united brands	3 3/4
us steel corp	36 1/4
western union corp	9 3/8
westinghouse electric corp	9 7/8
woolworth (fw)	10 5/8
amerade	17 7/8
gulf oil canada	21
caterpillar	40 1/2
coolumbia gas	17 5/8
north am phil corp	13
westerban	14
klm	15 1/8
t.w.a.	5 1/8
twent cent fox	5
dow jones index	601.53
act industries inc	31 7/8
airco inc	10 5/8
allied chemical corp	25 1/8
aluminium co of america	36 7/8
american brands inc	29 1/8
american can co	24
american cyanamid co	18 3/8
american electric power	15 1/8
american metal climax	33 1/2
american motors corp	5 1/8
american smelting and refining	17 3/8
american telephone and telegraph	40 1/4
ampex corp	3
anaconda company	14 7/8
armco steel corp	18 5/8
atlantic richfield co	74 1/2
bendix corp	20 3/4
bethlehem steel	24 3/4
boeing corp	15 1/2
burlington ind	16 5/8
burroughs corp	63
canadian pacific ltd corp	12
celanese corp	27 5/8
chase manhatten corp	26 1/2
chessie system co	41 1/2
chrysler corp	12
cities services co	33 1/8
colgate-palmolive co	17
colt industries inc	21 3/8
commonwealth edison	20 1/8
consolidated edison of new york	6 7/8
continental can co	21 1/8
continental oil	32 7/8
cpc international	24 7/8
curtiss-wrigth corp	7 1/8
curtiss-wright corp +a+	--
dart industries	11 5/8
deere and company	30 1/4
dow chemical	50 7/8
dupont (e i) de nemour	97 7/8
eastern airlines	4 1/2
eastman kodak co	62 5/8
engelhard minerals and chemical	12 7/8
first national city corp	23
ford motor co	35 3/4
fruehauf corp	16 1/4
general development corp	3 5/8
general electric co	33
general foods corp	17 1/8
general motors	35 3/8
general public utilities	10 1/2
general tel and electronics	18 5/8
getty oil	107 3/4
gillette co	
gimbel brothers inc	17 1/4
goodyear tire and rubber	13 3/4
grace (w r) and co	18 3/4
gulf oil corp	16 /1/4
illinios central industries	12
insilco corp	5 7/8
intern business machines	157 3/4
intern harvester	19 5/8
intern nickel of canada	22 1/4
intern paper	35 1/2
intern tel and tel	14 3/4
johns-manville corp	15
jones and laughlin steel	28

„MEDIA HEBBEN BIJ UITSTEK OPVOEDENDE TAAK"

Gouverneur Leito opent perscongres:

Pers moet misstanden niet om politiek gewin goedpraten

WILLEMSTAD. — „Het spreekt vanzelf dat de publiciteitsmedia in alle oprechtheid en tenvolle bewust van de grote verantwoordelijkheid die past bij hun vrijheid moeten voorgaan in het op de juiste wijze stelling nemen tegen misstanden en fouten en zich dienen te onthouden van het goedpraten of soms zelfs verdedigen daarvan terwille van het politieke gewin. Een dergelijke winst is immers slechts eenmalig, het negatieve effect voor onze bevolking daarentegen doet zich doorgaans gelden als een repeterende breuk. Een en ander veronderstelt bij de leiders van de publiciteitsmedia de aanwezigheid van integriteit, kundigheid en de wil tot gedisciplineerd denken en onafhankelijk handelen, wat voor een goede vervulling van hun voorlichtende en opvoedende taak een conditio sine qua non is", aldus gouverneur drs B. Leito in zijn toespraak gisteravond t.g.v. de opening van het derde Antilliaanse perscongres in hotel Holiday Inn waar meer dan veertig leden van de diverse persverenigingen op de Antillen aan deelnemen, waren o.a. aanwezig premier J. Evertsz, de minister van Verkeer en Vervoer J. Voges en de voorzitter van de Staten de heer R. Elhage.

Behoefte aan samenwerking

„Meer en meer horen wij de laatste tijd de roep om nauwere samenwerking in wereldverband. De leiders in de wereld worden zich er steeds meer van bewust dat bepaalde grote problemen, die nauw samenhangen met het voortbestaan van de mensheid en met de vraag hoe voor een ieder een redelijke mate van welzijn kan worden verzekerd, niet anders kunnen worden opgelost en niet kan worden beantwoord dan in wereldwijde samenwerking tussen alle landen en volkeren. Deze behoefte aan eendrachtige samenwerking laat geen ruimte voor twijfel als wij onder meer denken aan probleem no. 1 de inflatie, aan de slechte voedselpositie in vele ontwikkelingslanden, aan het zorgwekkende bevolkingsvraagstuk en aan het behoud van een leefbaar milieu.

Blijven wij dichter bij huis en beperken wij ons tot de behoefte aan meer samenwerking in onze regio, dan kunnen we ons herinneren gehoord of gelezen te hebben, dat een vooraanstaande figuur op het gebied van de regionale politiek en de buitenlandse betrekkingen, op 20 september j.l. tijdens een toespraak in het Curaçao Hilton hotel tot de conclusie kwam, dat grotere integratie en samenwerking in het Caribisch gebied en Latijns-Amerika gewenst is, maar dat de ontwikkeling in die richting niet beantwoordt aan de eisen van de op te lossen problemen. Als een van de redenen voor het niet goed op gang komen van een praktische samenwerking noemde de spreker de politieke verdeeldheid. Persoonlijk ben ik van mening, dat wij te maken hebben met een proces dat zich slechts langzaam kan ontwikkelen omdat de oorzaak dieper ligt. De nodige rijpheid van geest vraagt tijd. Supranationale instellingen komen dan ook, ondanks de ernst van een situatie, slechts geleidelijk uit boven het niveau van praatcolleges. Supranationale instellingen kunnen namelijk niet meer geven dan hun onderdelen te bieden hebben of daartoe de bereidheid hebben. Samenwerking op wereldniveau of in regionaal verband vindt steeds zijn basis in en is een afspiegeling van de sfeer en opvattingen, de verstandhouding en samenwerking in het eigen land. Het ligt niet in de rede dat mensen die in de kleinere kring van het eigen land moeite hebben met samenwerking, deze samenwerking wel daarbuiten tegenover anderen met vrucht kunnen uitdragen. Wij zijn in staat aan onze verantwoordelijkheid tegenover anderen te beantwoorden naar gelang wij ons bewust zijn van onze verantwoordelijkheid en onze plicht in kleinere kring, bijvoorbeeld binnen het eigen land, in onze eigen instituten en instellingen, en daarnaar handelen.

De gezegden „charity begins at home" en „verbeter de wereld maar begin bij jezelf" hebben inderdaad ~~een diepere~~ betekenis dan de woorden oppervlakkig tot uitdrukking brengen. Vanzelfsprekend betekent het niet dat men weinig aandacht moet hebben voor contacten en samenwerking in ruimer verband, integendeel. Wel kan worden geconcludeerd, dat in ruimer verband slechts dan goede resultaten kunnen worden bereikt naargelang men in staat en bereid is dichter bij huis orde op zaken te stellen. Samenwerking begint thuis. Zeker voor een klein land als de Nederlandse Antillen, dat niet rijk is aan mogelijkheden en daardoor buiten de eigen kring weinig of geen invloed kan uitoefenen, moet realiteitszin datgene voorop doen staan wat wij in eigen land voor elkaar kunnen betekenen en daadwerkelijk doen, in goede verstandhouding en hechte samenwerking. Met behoud van onze goede contacten met anderen buiten ons land, uit hoofde van onze dienstenverlenende functie en mede met het oog op een goede uitoefening van deze taak, moeten onze aandacht en inspanningen er primair op gericht zijn dat ons land in alle opzichten zo goed mogelijk functioneert. Slechts zodoende kunnen wij binnen het kader van onze mogelijkheden en onmogelijkheden zowel intern als bij onze externe verhoudingen tot optimale resultaten komen.

Wat wij vooral in deze tijd van belangrijke veranderingen nodig hebben is duidelijkheid en inzicht. Mensen die in staat en bereid zijn ten behoeve van land en bevolking voor de bepaling van standpunten en het uitstippelen van beleid aan te gever. hoe en waar de juiste accenten moeten worden gelegd. Als voorbeeld moge ik drs René Römer aanhalen die in zijn diesrede bij de opening van het collegejaar 1974/1975 van de Hogeschool van de Nederlandse Antillen duidelijk aangeeft hoe en waar

(Men leze verder op pagina 7)



WILLEMSTAD — *In het Hilton hotel werd vrijdagavond een receptie gehouden ter gelegenheid van het vijfentwintig jarig bestaan van het Antilliaanse politiekorps. De gasten werden onder meer ontvangen door Justitie-minister W. Vos, gezaghebber A. Kibbelaar, waarnemend hoofdcommissaris J. Oldenboom en commissaris C. Thomas. Bij de foto: het echtpaar ir G. Wawoe begroet de recipiërenden.*

Minister begint zaak tegen gedeputeerde

WILLEMSTAD — Minister van Verkeer en Vervoer J. Voges is van plan een rechtzaak te beginnen tegen ged. S. W. Rigaud, tegen het eilandgebied Curaçao en tegen het dagblad La Prensa i.v.m. de publikatie in laatstgenoemd blad van een artikel waarin werd gesteld dat de gedeputeerde op een bijeenkomst in Miami had gezegd dat minister Voges ontoelaatbare handelingen zou plegen.

„Dit is de enige manier om de waarheid te achterhalen. In heb genoeg gewacht op degenen die deze zaak konden rechtzetten maar nu er geen reactie is gekomen ga ik procederen", aldus de minister.

COMMENTAAR

Reisje

MET ENIGE ANGST beginnen wij aan de volgende aankondiging: op 10 januari 1975 begint de „Queen Elisabeth II" aan zijn tachtigdaagse trip rond de wereld. De angst wordt ingegeven, omdat het bij het ter perse gaan van dit nummer niet duidelijk is of de ene „luxe-penthouse-suite" nog vrij is. De andere is namelijk al bezet. Vandaar de goede raad — zowel van onze kant als die van de Cunard line — om onmiddellijk te reageren op deze aankondiging en het geld voor dit tripje meteen over te maken. Als service voor onze lezers — en daarom eigenlijk het Amigoe-beleid om in berichten normaliter geen prijzen te vermelden doorkruisend — delen wij hierbij mee, dat deze suite voor een tachtigdaagse reis slechts 97.035 dollar kost — let op, er staat geen komma, maar een punt — oftewel gemiddeld per dag 1212 dollar. Nogmaals, wees er snel bij, want anders zal men zich moeten behelpen met een andere cabine en dat het dan echt behelpen is blijkt wel uit de spotprijs van 5400 dollar, zoals het goedkoopste tarief bedraagt. Maar ondanks de haast, waartoe u aangespoord wordt, vragen wij toch heel beleefd om ook het volgende nog even te lezen.

Tripje

ONGETWIJFELD BENT U blij met dit buitenkansje, waarover hierboven is geschreven. Wees dan zo vriendelijk om die vreugde te uiten door even te kijken of er misschien nog wat klein-geld in uw portemonnee hebt zitten. Misschien is het u namelijk niet bekend, maar op zo'n twee of drie uur vliegen van hier hebben zo'n vijfhonderdduizend mensen nagenoeg alles verloren. Hun woning-nou ja-woning, het zal heus geen „luxe penthouse-suite" geweest zijn, waarin zij woonden — maar ook hun huisraad, hun bezittingen, hun oogst en voorlopig ook wel de mogelijkheid om hun lapje grond — als ze dat al hebben — te bebouwen. O ja, ze hebben ook wellicht dierbare familieleden verloren.

Misschien kunnen ze wel een paar centen gebruiken om in hun materiële nood te voorzien, hun geestelijke nood, ja, daar zullen ze mee door het leven moeten leren gaan. Het lijkt er namelijk een beetje op, dat wij de mensen daar vergeten omdat zij kennelijk ver van ons bed leven en ons dus niet interesseren. Voor de rest wensen wij allen die dit ritje gaan maken met de Queen Elisabeth II een heel fijne reis toe. U hebt het best verdiend, maakt u vooral geen zorgen over die rampslachtoffers en zet muizenissen over ongelijke verdeling van de rijkdom in godsnaam uit uw hoofd.

Meet the press

MEET THE PRESS — het veertiendaagse gespreksuurtje tussen regering en pers, een initiatief van de heer A. Jesurun van de RVD met zeer vruchtbare resultaten tot nog toe. — had gisteren een speciaal karakter door deelname van journalisten uit Aruba, Venezuela en Colombia die op Curaçao verblijven i.v.m. het Antilliaanse perscongres. Tijdens deze Meet the press werd toezegging gedaan dat zal worden nagegaan of in de toekomst ook op Aruba een soortgelijk openhartig gesprek tussen de Arubaanse pers en de ministers die op dat moment op Aruba verblijven kan worden gehouden. Ook dit zou zeer nuttig zijn aangezien daardoor de contacten tussen de regering en de publiciteitsmedia niet beperkt blijven tot een vaste kern van journalisten en ministers op Curaçao maar ook Arubaanse persmensen de gelegenheid krijgen van gedachten te wisselen met onze hoogste gezagsdragers.

Kort geding n.a.v. publikatie

Advocaat wil Nobo mond snoeren in zaak-Bikker

WILLEMSTAD. — Het kort geding dat de heer J.A.O. Bikker tegen de uitgeefster van het dagblad NOBO had aangespannen in verband met publicaties over zijn persoon die hij beledigend achtte diende vanmorgen om negen uur. De heer Bikker die zelf niet op de zitting verscheen, liet zich vertegenwoordigen door advocaat E.W.H. Zielinski die verklaarde zelf zijn cliënt te hebben aangeraden dit kort geding aan te spannen, want nu moest er maar wat aan gebeuren. De heer Zielinski doelde hier op de volgens hem zeer kwalijke berichtgeving van NOBO over de onregelmatigheden bij de Volks- en Bouwveredietbank waarvan de heer Bikker directeur is. De advocaat klaagde erover dat sommige kranten eerder dan zijn cliënt wisten wat er binnen de muren van de bank gebeurde en dat er ergens een „lek" moest zijn.

Volgens de advocaat ging het maar om een sommetje van 599 gulden en zestig cent waarvoor mijn cliënt een heel goede verklaring kan geven. Hij overhandigde een kopie van de verklaring aan de rechter en de advocaat van de wederpartij mr. W.J. Knoppel. Nobo suggereert, zo ging advocaat Zielinski verder, dat mijn cliënt zich aan een misdrijf heeft schuldig gemaakt, terwijl het onderzoek nog in volle gang is. De sensationele opmaak op de voorpagina compleet met een foto van mijn cliënt waarop al zijn decoraties te zien zijn, „welk laatste het extra pijnlijk maakt", was in de ogen van de advocaat uiterst afkeurenswaardig. Door nu Nobo aan te pakken hoopte de advocaat dat de andere kranten zich ook van publicatie over dit geval zouden onthouden. Hij zag tot nu toe geen reden om de Amigoe aan te pakken, daar hij in de opmaak niet zozeer de opzet om te beledigen zag, alhoewel hij persoonlijk vond dat de Amigoe al een beetje over de schreef was gegaan.

De dwangsom op overtreding van publicaties voordat er „officieel" iets bekend zou zijn over de kwestie Bikker had de heer Zielinski op 50.000 gulden gesteld, omdat, zo legde hij de rechter uit, bij zo'n pittige dwangsom men het wel uit zijn hoofd zal laten als er een verbod komt, dit dan te overtreden.

Advocaat Knoppel, die voor ABC Informa optrad, die het dagblad NOBO uitgeeft en van welk blad de hoofdredacteur de heer C. Daantje tijdens de zitting aanwezig was, begon met op te merken dat hij vannacht pas de dagvaarding gekregen had en vanmorgen maar een half uur de tijd had gehad zich voor te bereiden. Toch is het niet nodig om uitstel te vragen, vond hij. Gisteren, zo ging de advocaat verder, heeft de gouverneur nog in zijn openingsspeech gezegd dat journalistiek om politiek gewin nagelaten moest worden of woorden met een dergelijke strekking. Hij merkte op dat zijn collega vergeten was dat alle kranten, dus ook La Prensa en de Beurs- en Nieuwsberichten, over dit geval uitvoerig hadden gepubliceerd en ook met grote koppen en zelfs door middel van een opening van de krant. Maar dan om het geval Bikker te verdedigen of zelfs goed te praten. Er zijn onregelmatigheden gebeurd en het is de taak van de pers misverstanden aan de kaak te stellen. Hij legde vervolgens een kopie van een brief over van het hoofd van de interne accountantsdienst van de bank die hierin ontslag vraagt, daar hij de verantwoordelijkheden voor de malversaties niet kan dragen. Advocaat Zielinski had deze brief, gericht aan zijn cliënt Bikker met copieen aan diverse instanties, nog niet gezien; hij merkte hierover op dat de kranten het kennelijk eerder krijgen dan zijn cliënt. De heer Knoppel vroeg de rechter de eis van de wederpartij af te wijzen of deze in ieder geval onontvankelijk verklaren.

Hij zei het absurd te vinden dat alleen Nobo zich van publicatie over dit geval moest onthouden, terwijl alle kranten publiceren. Hij vroeg zich af of Nobo, die volgens de advocaat door eenvoudige mensen werd gelezen, een publicatieverbod moest krijgen, terwijl La Prensa dan maar rustig door kon gaan met het „goedpraten". In het belang van de drukpersvrijheid vroeg hij de rechter de eis af te wijzen. De uitspraak in dit kort geding zou vanmorgen om twaalf uur zijn.

Mannequins op Bonaire

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — Vrijdag kwam een Fashiongroep van Robby Lenn op Bonaire aan. Net als verleden jaar wordt de schoonheid van Bonaire gebruikt als achtergrond voor foto's over de nieuwe badpakken-mode. Deze foto's worden naar alle kranten en tijdschriften gestuurd in Amerika. De groep is met medewerking van de A.L.M. en K.L.M. naar Bonaire gekomen. Als coordinator van de groep die onder leiding van Lee Kalz staat, treedt het Toeristenbureau op. dinsdag vertrekken de mannequins weer.

Geschilmeelfabriek-Boneco duurt voort

WILLEMSTAD — „De vakbond Boneco is te allen tijde bereid verder te onderhandelen met de directie van Continental Milling om te komen tot een cao voor het personeel, maar wij zullen de indexeringsclausule met betrekking tot de kosten van levensonderhoud niet laten vallen. Zelfs zijn wij bereid om enkele financiële punten prijs te geven." Dit zegt Erwin Koenze, voorzitter van de Boneco, vanmorgen in een telefonisch commentaar aan de Amigoe.

Het gesprek met minister McWilliam, zo vervolgt hij, heeft geen enkel resultaat opgeleverd. Boneco heeft de minister erop gewezen dat kosten van levensonderhoud een van de belangrijkste punten is opdat de arbeider deze zoals hij het noemde „dure tijd" overleeft.

De vakbond is van mening dat de salarissen waardevast gemaakt moeten worden. Wat heeft de arbeider eraan dat hij een forse loonsverhoging krijgt, terwijl de kosten van onderhoud blijven stijgen en hij geen aanpassing op het loon krijgt. Het salaris heeft dan geen enkele waarde. Kritiek had Koenze op de uitlatingen van de heer Wicker plant-manager van Continental Milling dat het bedrijf de vakbond een loonsverhoging van 28 procent voor de werknemers had toegezegd.

Dit zijn zuiver „vuile spelletjes"; de vakbond zal het nalaten indien er geen akkoord wordt bereikt de pers uitvoerig in te lichten over hetgeen zich „achter de schermen" bij Continental Milling afspeelt. De heer Wicker, zo gaat Koenze verder, heeft zelf bij de landsbemiddelaar verklaard dat hij de regering achter zich heeft.

Minister McWilliam, aldus Koenze, heeft ons gezegd dat Continental Milling van hem in ieder geval geen backing heeft. De vakbond wil weten welke gezagsdrager de meelfabriek in haar standpunt steunt. Continental Milling wil een kortgeding tegen ons aanspannen. Laten ze dat doen, dan zal de bevolking zien wie gelijk heeft. Ik heb nooit de cao-onderhandelingen afgebroken. Deze onderhandelingen zijn in een impasse bekend omdat het bedrijf de indexeringsclausule zoals de vakbond voorgesteld heeft niet wil accepteren.

Sprekende over de langzaamactie bij het bedrijf stelde Koenze dat het personeel met geen enkele actie bezig is. De werknemers zijn beu van het te lang uitblijven van een cao. De heer Wicker heeft ook verklaard dat ik het personeel heb opgestookt om slechts 750 zakken meel per dag te vullen; dit is een grove leugen. Een en ander werd dan ook gisteren door de Boneco-gedelegeerden tegengesproken, aldus de Boneco-voorzitter. Bij normale bedrijfsuitvoering wordt bij Continental Milling dagelijks 1000 zakken meel vervaardigd.

Besprekingen over overname van Winair

WILLEMSTAD — Vertegenwoordigers van WINAIR hebben deze week op Curaçao besprekingen gevoerd met de ALM en met de landsregering i.v.m. de eventuele overname van de WINAIR door de ALM. Tijdens de gistermiddag gehouden „meet the press" verklaarde premier Evertsz dat er twee mogelijkheden zijn. De ALM kan Winair als dochtermaatschappij overnemen en de operaties op de Bovenwinden onder de naam Winair blijven uitvoeren of de ALM neemt de Twin Otters van Winair en gaat zelf op de Bovenwinden vliegen.

De premier zei voorstander te zijn van dit laatste alternatief. Hij dacht daarbij zelfs aan de mogelijkheid om een derde Twin Otter aan de schaffen i.p.v. een nieuwe Beechcraft om de Bonaire-route te bedienen. Er is een moderne versie van de Twin Otter die veel economischer is dan het model dat thans gebruikt wordt en ook 18 zitplaatsen heeft. Van belang voor een rendabele dienst op de Bovenwinden achtte premier Evertsz het onderhouden van de vluchten naar St. Kitts en St. Barths.

De ~~regeling~~ zal intussen tot een maximum van f. 22.000 per maand bijdragen in de verliezen van Winair voor het blijven uitvoeren van vluchten tussen St. Maarten en St. Eustatius en Saba na 1 oktober.

Ook gedaan

WILLEMSTAD — „U heeft hetzelfde gedaan indertijd toen U nog bij de Beurs hoofdredacteur was. Herinnert U zich nog dat in de Beurs een groot opgemaakt bericht verscheen over de heer Elhage waarin werd gezegd dat hij iets te maken had met onregelmatigheden in verband met Klein Bonaire, o nee, het was Klein Curaçao. Ja, ziet U, Ik heb geen tijd gehad om het op te zoeken". Aldus advocaat Knoppel tijdens het kort geding vanmorgen van Bikker tegen Nobo. Toen werd er een foto geplaatst van de heer Elhage met al zijn decoraties. Later bleek dat het om de broer van Elhage ging.

Advocaat Zielinski reageerde hierop dat hij niet werd gedaagd en dat zijn collega Knoppel geen persoonlijke dingen van de advocaat naar voren moest brengen.

De rechter zei hierop dat hij dan wel weer kon zeggen dat advocaat hierover dan maar met de raad van toezicht moest gaan bakkelelen.

Luchtvaartoverleg met V.S. binnenkort

WILLEMSTAD — Minister Voges van Verkeer en Vervoer zal tijdens zijn verblijf in Nederland deze maand overleg plegen i.v.m. de luchtvaartbesprekingen welke binnenkort met de V.S. gehouden moeten worden omtrent een nieuwe luchtvaartovereenkomst tussen het Koninkrijk en de V.S. In het kader van de voorbereidende besprekingen vertrekt volgende week een delegatie bestaande uit directeur luchtvaart mr C. Cathalina, drs Ter Haar en ALM-directeur C.O. Yrausquin naar Nederland.

De minister zei omtrent de publicaties over het feit dat de KLM in de nieuwe dienstregeling slechts een keer per week een directe vlucht van New York naar Curaçao heeft en meermalen per week naar Aruba en St Maarten dat hij niet kan inlaten met het beleid van luchtvaartmaatschappijen in deze. „Maatschappijen gaan frequenter naar bestemmingen die commercieel aantrekkelijker zijn. En toeristen gaan nu eenmaal meer naar Aruba en St Maarten omdat de image van Curaçao nog steeds slecht is", aldus de minister die zei dat er vooral wat gedaan moest worden aan de schoonheid van het eiland.

Dierenbescherming 25 jaar op Curacao

Tante Sien en ome Jos staan altijd klaar voor het dier in nood

”Wat vroeger in de mondi werd gezet komt nu bij ons”

HET WORDT WEL BETER, dat moeten wij zeggen, hoor, maar er zijn nog steeds mensen die een ontstellend verwaarloosde hond komen brengen en of ze dan een andere kunnen krijgen. Die mensen krijgen dan natuurlijk geen hond van ons, dat begrijpt u wel. Maar je kunt er zo weinig aan doen, de volgende dag sturen ze een ander en dan hebben ze die hond toch ingeruild hè. Aan het woord mevrouw S. Estela, beter bekend als tante Sien. Tante Sien en Ome Jos van de dieren, die dag en nacht op Curaçao klaar staan voor het dier in nood. De Amigoe had een gesprek met het echtpaar dat met hart en ziel het dierenasiel op Curaçao beheert. Zowel tante Sien als Ome Jos hebben altijd grote liefde voor dieren gekoesterd. Onder hun leiding is de zorg voor het verwaarloosde dier en vooral de voorlichting aan de mensen op Curaçao weer op gang gekomen. Zij wonen nu al weer vijf jaar op Parera waar het asiel gevestigd is.

Gisteren was het Dierendag en dit jaar bestond de vereniging voor


TANTE STIEN

Dierenbescherming op Curaçao 25 jaar een mijlpaal om even stil bij te staan, vond de Amigoe.

Tante Sien uit Amsterdam en Ome Jos van Curaçao, een gezellig echtpaar. Zij druk en opgeruimd. Hij wat rustiger en als de Amigoe arriveert is hij ergens achterop bezig met de dieren. In het kantoortje zijn twee dames in de weer met collectebussen die allemaal geregistreerd moeten worden.

Op Dierendag en de dag erna zal er door vrijwilligers gecollecteerd worden voor het dier wat op Curaçao vrijwel neerkomt voor de honden en katten en dan de verschoppelingen onder de honden en katten die nu steeds meer door de bevolking gebracht worden en dat is,zegt tante Sien,al een hele vooruitgang. Vroeger werd alles wat men niet meer wilde in de mondi gezet, nu wordt een groot gedeelte tenminste gebracht. Tijdens ons gesprek rinkelt de telefoon voortdurend en vragen mensen of bij tante Sien misschien dit en dat weggelopen hondje is gebracht, komen mensen kijken naar een "lief" hondje en loopt een jongetje stralend het hek uit met zijn nieuwste aanwinst: een grote rode poes die nog wat schichtig rondkijkt, want zoveel liefde is die niet gewend. "De eerste dagen even binnen houden hoor", schreeuwt tante Sien hem na. De vader die met het jongetje meegekomen is heeft net een bijdrage in de bus gedaan.

Karpatten

De dames in het kantoortje kunnen heel wat verhalen over hun dieren. De mensen brengen soms de dieren hier omdat ze van het eiland af gaan. Maar je hoort ook zo vaak van "die hond trekt al m'n wasgoed van de lijn of die zit vol met karpatten, ik moet 'm niet meer". Toevallig komt er een sipkijkend jongetje binnen met een onaanzienlijk schraal hondje aan een touwtje. Van z'n moeder moet ie weg mevrouw, hij heeft karpatten, is het. Even later verschijnt hetzelfde jongetje weer met hetzelfde hondje. Hij is kennelijk opgelucht, de hond heeft een karpattenbad gekregen. Over twee weken zal hij wel weer terug komen, want dan is het gif uitgewerkt. Nu, is hij echter blij dat z'n moeder hem niet wegens karpatten kan weg sturen. Na de jongen, een macamba-echtpaar "heeft u een hond voor ons, de onze is weggelopen? " Als tante Sien met het gezin — twee kleine kinderen die ook zijn meegekomen — langs de hokken loopt gaan wij ook mee. Eerst is er het grote hok voor de pensionkatten, helemaal met muskietengaas bedekt. Op het ogenblik is het er niet vol, een zwarte halfangora rekt zich eens behagelijk uit en loopt tergend traag naar een etensbakje. Zo te zien op haar gemak. Dan komen de pensionhokken, allemaal gevuld met goed uitziende honden. Het pension loopt goed, zegt tante Sien en wordt nu al weer gereserveerd voor december. Alle honden hebben een waternippel in hun hok waar bij aanraking water uitkomt, een uitkomst want zo behoef je nooit waterbakken te verschonen.

Dan achteraan de hokken met de zielepoten, de stumperts. Sommige van deze honden zitten in elkaar gedoken en kijken je met ogen aan die alle vertrouwen in het baasje verloren schijnen te hebben. Het echtpaar loopt langs de hokken. Op sommige hokken staat een naam boven de deur. Op de hokken waar de gevonden zwervers gehuisvest zijn, zijn geen naambordjes. Die grote magere, zegt een van de dames, mevrouw H. Poncia, die met de collectebussen bezig was en commissaresse is van de stichting en even is meegelopen — is een goede hond, die komt wel weer bij. Het is de enige hond die waarschijnlijk geen "verleden" heeft en nog wat van de mens verwacht, hij kwispelt en ziet er ondanks zijn magerte nog vrolijk uit. Maar het echtpaar ziet geen brood in het vetmesten van het karkas. Zij blijven staan bij een roodbruine hond en vragen nieuwsgierig of daar misschien iets van een dobberman inzit. Dat denk ik wel,zegt mevrouw Poncia, maar een heel klein beetje maar. Zonder hond gaat het echtpaar weer weg, ze komen morgen wel weer terug, waarschijnlijk voor die bruine met dat beetje dobbermanbloed. De hond komt niet van z'n plaats maar kijkt onderuit naar de bezoekers met een angstige blik.

Tien per dag

Er worden wel zo'n tien beesten per dag afgestoten, horen wij van de dames, als we weer terug zijn in het kantoortje waar het behagelijk koel is. Ook veel mensen die de hond of kat bij de inboedel hebben overgenomen. Als de vroegere bazen en bazinnen nog niet goed en wel op Hato staan, staan de nieuwe eigenaars hier al op de stoep, zegt tante Sien. Want dan blijkt het niet te gaan. Wij proberen zo lang mogelijk de honden waarvan wij denken dat ze een baas kunnen krijgen hier te houden. Soms een beetje te lange hè tante Sien, zegt mevrouw Poncia. Tante Sien lacht verontschuldigend. Nou ja, je weet nooit hè, morgen kan er een "baas" komen.

Bestuur van de Vereniging voor Dierenbescherming op Curaçao: voorzitter: mevr. W. v.d. Heuvel, penningmeester Q. van Landsberger, commissarissen: mevrouw H. Poncia en de heer R. L. Borger. Inspectie: de heren G. A. Rosa en S. Ignacio. Public Relations: mejuffrouw N. Petronia en mevrouw M. C. Jansen.

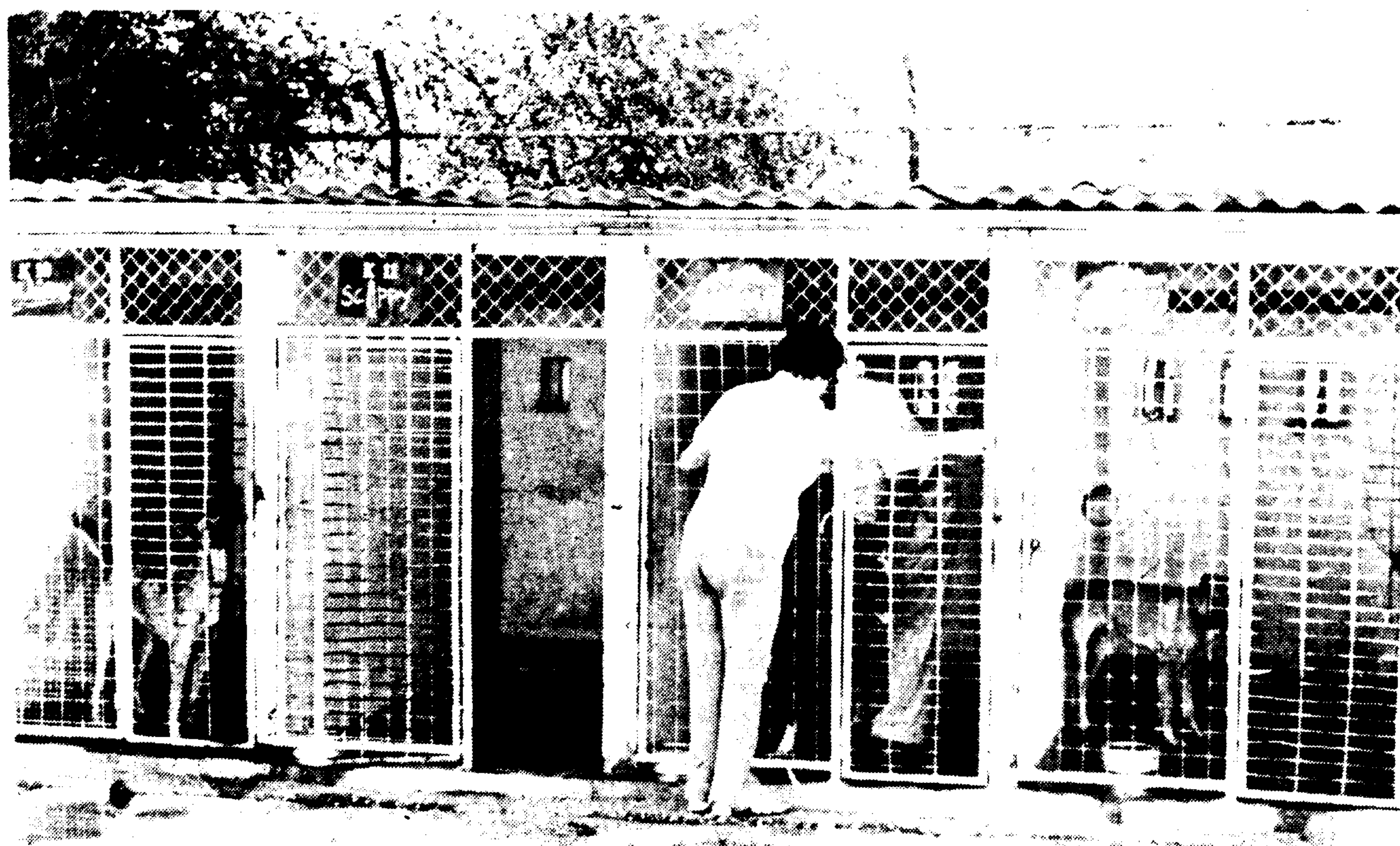
”Hond”

Tante Sien werd geboren in Amsterdam en heeft altijd tussen de dieren gezeten. Mijn grootvader, had een dierenwinkel vertelt ze.

Of ze ook kinderen heeft, ja een getrouwde zoon maar die zit in Holland.. Vijf jaar geleden zagen wij die advertentie waarin een conciergeechtpaar zonder kinderen gevraagd werd voor het asiel. Nou, toen dachten we, dat is net iets voor ons. M'n man heeft ook altijd tussen de beesten gezeten. Ik zeg wel eens, Jos, jij moet in je vorig leven een hond geweest zijn. Want weet u, als een hond m'n man ziet wordt die helemaal stil, hoe moet ik dat nu zeggen, die invloed hè, die m'n man over beesten heeft. Ome Jos, geboren op Curaçao. Ook altijd tussen de beesten geleefd. Mijn grootvader,, vertelt hij, had nog geiten en schapen op Klein Curaçao. Vroeger had hij een kleine boerderij op Hato. Geiten heeft hij nu niet meer, al worden er af en toe wel geiten gebracht die bijvoorbeeld aangereden zijn en dan aan de liefderijke zorgen van Ome Jos worden overgelaten.

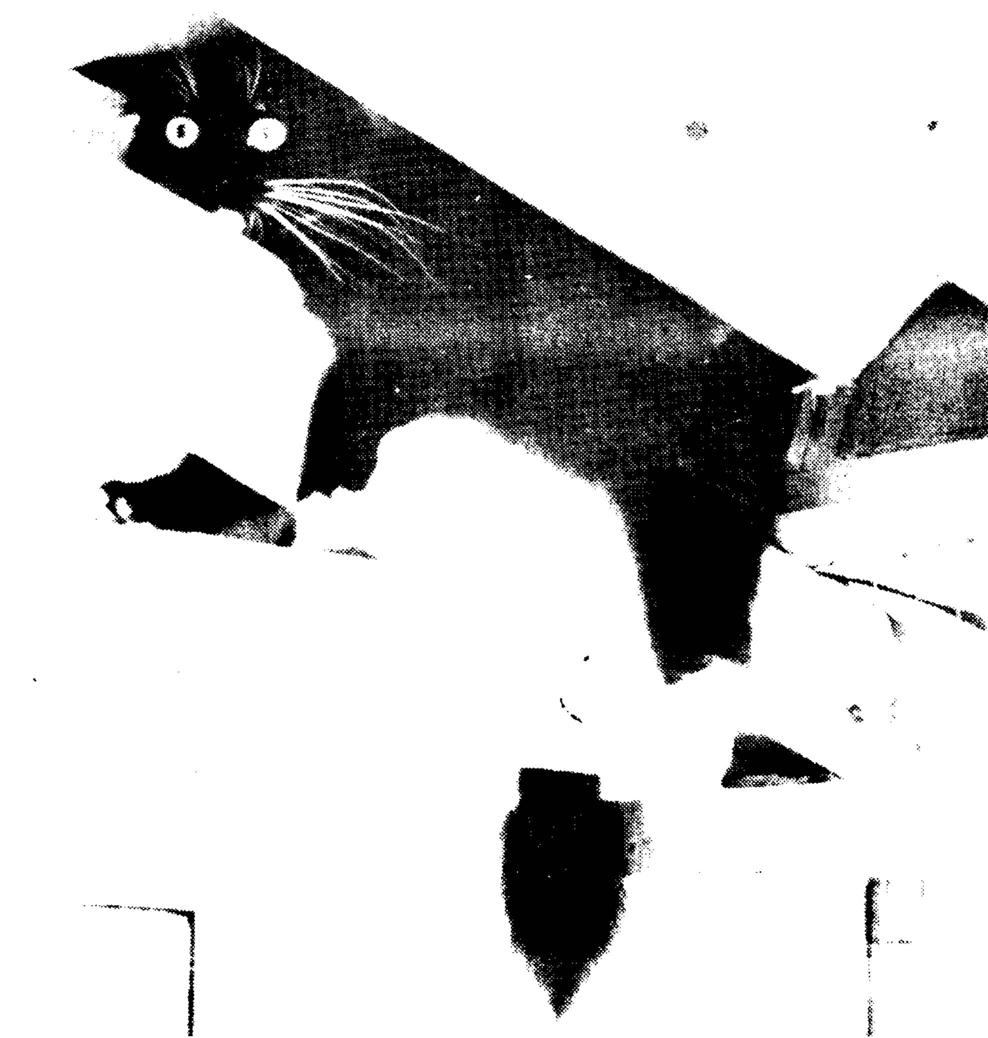



Puppies krijgen is geen kunst, bazen wel.


Het echtpaar Estela bezig met het verzorgen van de pensionhonden.


Ome Jos van het dierenasiel, altijd tussen dieren geweest.


......morgen kan er een baas komen.....


Op de balk van het pensionhok is het goed rusten.

Emily Brönte mag blijven spoken

HAWORTH — De geest van Emily Brönte, schrijfster van Wuthering Heights (de woeste hoogte), mag elk jaar op 19 december, verjaardag van haar dood in 1848, blijven rondwaren in het plaatselijke restaurant. De eigenaar van het eethuid, Keith Akeroyd, had aan een geestelijke in Leeds gevraagd een geestenbezweringsceremonie te komen uitvoeren, maar de plaatselijke geestelijkheid stond het niet toe. Volgens Akeroyd loopt de in Haworth in Yorkshire gestorven schrijfster elke negentiende december door zijn etablissement heen.

Amigu, no enemigu

"Mamay.., Mamay, at'e mònster
e kòboy, e mal hòmber
nan sa yam'e "kacho'i gobiemu"
i pio k'e demoño malu'i fiemu

"Sst.., yu, e shon ei ta Polis
stòp di ripití manera lora
anke tin ta broma manera powis
n'ta tur ta metenan mes den malora.

N'ta tur ta motivá pa maldat
ku droga o tra'i e pareha kant'i laman
o e pober ku ta bira man
na su bentana, pasó' ta lat....

Ma kòrda ku Polis den tur atversidat
ta vigilá pa nos trankilidat
e ta evitá ladronnan i trese pas
ta protehá nos persona, nos kas

No solamente den vigor di trafiko
bo ta mir'e riba otro resaltá
sino tambe ora ku ta existí paniko
den kandela, welga, pa desaster evitá

Na kamind'i skol e ta bo protekshon
su unifòrm djalew ta hala atenshon
na weg'i bala, fiesta i hasta taray
na kared'i auto o pustamentu'i kabay.

Tantu esnan na pia komo esnan motorisa,
ta partu integro di nos komunidat
i semper, kòrda k'e ta esun autorisá
pa ora di krimen trese klaridat...

Pues, p'esei, mi yu, duna rekonosementu
awe i semper brinda amistat
na kada miembro dje gran hermandat
ku pa Antiya ta mas k'un mandamentu..

GUILLERMO E. ROSARIO

WIE SCHREEF DIT ?

Serie literatuurvraagstukken samengesteld door A. F. de Man.

Meer dan vierhonderd jaar oud is deze tekst, geschreven in een tijd dat Katholieken en Protestanten elkaar in de haren vlogen. Er komt een geweldige reus in het verhaal voor, en voorts is het vooral daarom zo groots, omdat men iedere keer denkt: „Meent de schrijver dat nou? Wat bedoelt hij eigenlijk? " Want in elk geval staat er meer dan er staat. Wie wordt er met de koopman bedoeld, moeten wij ons afvragen. En wie weet zijn de antwoorden honderdvoudig, naargelang ons referentiekader. Zoals in het bekende verhaaltje van het meisje op het paard. Zij rijdt voorbij een bank waarop vier heren zitten. De Duitser zegt: Wat een mooi paard; de Fransman: Wat een mooi meisje; De Engelsman: Wat rijdt dat meisje goed paard; De Nederlander: „Hoeveel verdient haar vader? " Genoeg gepraat is hier het fragment.

Panurge had ruzie gehad met de koopman, legt het bij en koopt van hem een schaap. Zodra hij het dier beet heeft, gooit hij het blatende dier de zee in. Alle andere schapen gaan in de rij staan, blaten op dezelfde toon en springen de zee in. Het zou onmogelijk zijn ze tegen te houden. Eenieder weet dat het een schapeneigenschap is altijd het eerste achterna te gaan, waar het ook naartoewil. Aristoteles noemt het schaap dan ook het stomste van alle dieren in hoofdstuk IX van zijn „Geschiedenis der dieren". De koopman probeerde uit alle macht de schapen tegen te houden, maar het was tevergeefs. Zij sprongen één voor één het water in en kwamen om. Tenslotte greep hij een groot dier beet met de bedoeling het tegen te houden waardoor dan ook de rest gered zou zijn. Het schaap was zo sterk dat het zijn baas meetrok en deze verdronk. Zo ging het nu ook met de andere schaaphan-delaren. Panurge nam een roeispa niet om hen te helpen maar om t verhinderen dat zij op de boo zouden klimmen. Daarbij hield hi een prachtige preek. Vol beeldspra legde hij hun de ellende van di aardse leven uit, en het Geluk dat i het andere leven wacht. Hij beve tigde nog eens dat de overledene gelukkiger zijn dan de levenden in di tranendal en voor elk van he beloofde hij een mooi gedenkteke te zullen bouwen. Mochten zij, z voegde hij eraan toe, tóch nog zic willen opofferen om tussen d mensen te leven, zo wenste hij he toe dat zij een grote walvis zoude tegenkomen die hen na drie dage net als Jonas op een zalig eiland zo afzetten.

OPLOSSING VORIGE OPGAVE: Er kwam een mooi aantal oplossin gen binnen. Wij merken wèl, dat e ook velen zijn die onze rubriek leze de oplossing weten en daarna.. vergeten in te sturen. Dat is jamme want BOEKHANDEL MENSIN heeft voor de winnaar of winnare zoveel interessante zaken in huis. D interesseert de kenners....
Wie was nu de schrijver van Bor Godounoy? Het [redacted] inderdaad d eerste auteur die de 19e eeuw Russische literatuur tot een to voerde: POESJKIN. Alexander Se gejewitsj(= Alexander, zoon va Serge). Evenals de beroemde schrijve van vandaag verbannen uit zijn st (Sint Petersburg), maar dat gebeur ook in 1974 nog wel. Na lotin kwam uit de bus: A. V. Groenewou P.O.B. 702, Oranjestad, Aruba. H kan de boekenbon ter waarde va tien gulden afhalen bij MENSIN STRADA, de sponsor van de rubriek. Oplossingen graag vóór do derdag opsturen aan: Redact Amigoe di Curaçao, P.O.B. 577. O de enveloppe vermelden rubriek Wi schreeft dit?

Nassie-goreng met taugee

Benodigdheden: (voor vijf personen)
500 gram gehakt (half om half)
750 gram rijst (drie en een halve cup)
250 gram taugee
1 grote ui
1 teentje knoflook
50 gram ketjap (vier eetlepels)
2 takjes peterselie
halve peper (voor liefhebbers)
vier eieren
2 bananen
bakolie
zilveruitjes, augurkjes en wat schijfjes komkommer uit het zuur.

De rijst op de normale manier droogkoken. De ui, knoflook en peper klei snijden en in de bakolie fruiten. Alle gehakt toevoegen en goed gaar bakke Daarna er wat ketjap naar smaak bijdoen en alles 30 minuten laten suddere Intussen de taugee wassen en goed laten uitlekken. Dan de taugee door he gehakt mengen. Nu beetje voor beetje de drooggekookte rijst door he taugee-gehaktmengsel roeren. Er eventueel nog wat ketjap bijdoen voor d kleur. Van de eieren een grote heel dunne omelet bakken. Deze in heel dun reepjes snijden en voor de garnering gebruiken. De bananen in dunne plakj snijden en in wat olie bakken. De nassie-goreng op een groot bord scheppe en opdienen gegarneerd met de gebakken bananenschijfjes en reepjes omele Verder wat zuur op het bord schikken.

Dit recept waarvan de kosten ongeveer 7,50 gulden bedragen werd welwillen ter beschikking gesteld door mevrouw L. S. Strijland-van Ravenswaaij, Arub

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe in Oranjestad bij Refresquería van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00, 14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2960 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen, tel.: 4555.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 time to run (AL.); 24.00 dark places (18 jr.); Rialto: 20.00 the big showdown (18 jr.); 24.00 brute corps (18 jr.); BALASHI: Drive-In: 20.30 sound of music (AL.); 24.00 black panther (18 jr.); SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Papillon (14 jr.); 24.00 black panther (18 jr.).

BOTICA'S
ORANJESTAD: Oduber, tel. 1780; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Perpetua, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3426; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5960; San Pedrohospitaal, tel.: 2200.

ORANJESTAD, STA CRUZ, PARADERA en NOORD: dokter T.H.K. Lin, Noord 68, tel.: 1522; SAN NICOLAS en SAVANETA: dokter E. Wawstrate, Savaneta 530, tel.: 7290.

DIVERSEN
VER. SURINAME: 19.00-02.00 open voor leden.
JAYCEES: conventie.
STA. CRUZ KERK: 19.00 onder de mis preek pater Humphrey Paulino.
POVA-PAVILJOEN: 20.30 slotfeest - politiejubileum toernooi.
KERK SAN NICOLAS: 17.30 jeugdmis - preek pater Humphrey Paulino, na afloop bijeenkomst - Ceciliaclub, San Nicolas.

SPORT
BANKENTOERNOOI: 20.30 bowling - Caribeclub.

ZONDAG

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 18.00 Chabel y pepito v/s los monstruos (AL.); 20.30 time to run (AL.); Rialto: 10.00 beggar prince (AL.); 20.00 the big showdown (18 jr.); BALASHI: Drive-In: 19.00 pippi langkous (AL.); 21.00 sound of music (AL.); SAN NICOLAS: Principal: 18.00 farm thump (AL.); 20.30 papillon (14 jr.).

DIVERSEN
VER. SURINAME: 10.00-24.00 open voor leden.
JAYCEES: conventie.
SECRETARESSENVERENIGING: autoterrit met na afloop prijsuitreiking en gelegenheid tot dansen - Militair Tehuis.
MUZ.: simple souls.
STA. CRUZ KERK: 17.30 preek pater Humphrey Paulino.

SPORT
BADMINTON: v.m. interinsulaire wedstrijden A.kl. - Eaglezaal.
EAGLECLUB: tenniswedstrijden.
BANKEN TOERNOOI: 09.00 voetbal (heren) - Caribeveld.
TENNIS: 17.00 herenenkel „AA"-kl.: Brous Blom vs Hans Henriquez - baan Elmar.
ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur geopend voor leden.
BADMINTON TRAINING: DAKOTA: v.a. 10.00 Mariacollege.

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUSSEN: DAF: 08.00 Sint Jozefschool, Santa Cruz; 10.30 Mariaschool, Santa Cruz.
OPEL: 08.00 Cacique Macuarimaschool, Macuarima, 10.00 Sint Janschool, Kashuchi Largu.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York en Europa - postkantoor; 15.30 voor New York; 18.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).
Y.M.C.A.: 16.00-17.00 handwerken (voor kinderen); 17.00-18.00 volleyball (voor kinderen) - clubgebouw Dakota; 17.00-18.30 postzegelclub - voor kinderen - clubgebouw San Nicolas.
ANTIL ONDERWIJSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst — Trocadero.
KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba Sheraton-hotel.
ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: vanaf 09.30 en vanaf 15.30 open - Middenstraat 10.
TOERISTENSCHIP: 08.00-18.00 Cunard Adventurer - vert. Selma.
PADVINDERIJ: aktie Heitje voor een karweitje. - welpen en verkenners Santa nerogroep.

SPORT
ATLETIEK: n.m. training - stadion.
ZWEMGROEP TIGER SHARK: 16.00-16.45 en 16.45-18.00 zwemlessen A- en B-diploma - links van hotel Basiruti in zee.
TENNIS: 17.00 herenenkel "AA"-kl.: Ernie Brown vs Broes Blom - baan Sheraton hotel.

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00. DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00. EMMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00. NOORD: (zat.: 19.00), 07.30 en 18.00. ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00 (hoogmis), 17.00 en 19.00. PARADERA: (zat.: 19.00), 07.00, 11.30 en 17.30. POS CHIKITO: 19.30. SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.30 (hoogmis) en 17.00. SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00 en 17.30. SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30. TANKI LEENDERT (Monte Calvario): 09.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 gezinsdienst, ds A. Belz m.m.v. de Kinderkoor.

MSK SAVANETA: 09.30 dienst, voorganger de heer Mentor. Na afloop koffie - Militair Tehuis.

La Rosa verslaat Curiel, Walcott tko tegen Arias

SANTA CRUZ — Het door promotor Josito Muyale georganiseerde boksprogramma, gisteravond op het feria-terrein te Santa Cruz, kende twee goede gevechten, namelijk de overwinning van Romualdo Croes (Aruba) op Achmed Hamoud (Curaçao) en die van Inocencio de la Rosa (Dominikaanse Republiek) op Reginaldo Curiel (Aruba). Het hoofdgevecht over tien ronden eindigde in een t.k.o. van de Dominikaan Luis Antonio Arias op de Arubaan F. Walcott toen de laatste in de vijfde ronde niet meer in staat was verder te boksen.

Het programma, ondanks de regenbui toch goed bezocht, opende met de amateurgevechten over drie ronden. In het eerste gevecht won Herolmen Kooiman door beslissing van Luis Gil. Tony Panthoflet behaalde in het tweede gevecht een puntenzege op Leo van der Biezen, terwijl in het laatste amateurgevecht Emiliano Geerman en Nino Britten tot een „draw" kwamen.

Hierna vond het eerste goede gevecht plaats tussen de Arubaan Romualdo Croes en de Curacaoënaar Achmed Hamoud. Het merendeel van stemmen van de judges en referee viel in het voordeel van Romualdo Croes. Gezien de strijd welke deze twee pugilisten leverden, is een return-bout zeker aan te bevelen.

Het andere gevecht dat het publiek boeide was de achtronder tussen de Arubaan Reginaldo Curiel en de Dominikaan Inocencio de la Rosa. Beide boksers bleken goed tegen elkaar opgewassen en over een goede incasseringsvermogens te beschikken. De langere Curiel maakte in deze strijd niet veel gebruik van zijn „jab", iets dat de overwinning op zijn naam had kunnen brengen. De la Rosa werd uiteindelijk als de overwinnaar aangewezen. Judge Ramon Sharpe scoorde 4 ronden voor de Dominikaan, 2 gelijk en 2 voor Curiel. Judge Mikel Muyale 3 voor De la Rosa, 3 gelijk en 2 voor Curiel. Referee Jim Downey zag Curiel als de overwinnaar en scoorde 3 ronden voor Curiel, 3 gelijk en 2 voor De la Rosa. Ook van dit gevecht zou het publiek een return bout willen inzien.

Het hoofdgevecht F. Walcott van Aruba en Luis Arias van de Dominikaanse Republiek duurde slechts vijf van de tien ronden. Walcott begon met veel zelfvertrouwen en wij zagen hem ook de eerste twee ronden winnen. In de derde ronde echter veranderde het duel echter van koers. Arias wist in deze ronde tot tweemaal toe de Arubaan naar het canvas te sturen, waarbij in een der gevallen hij Walcott zelfs een niet toegestane punch op het achterhoofd toediende. Vanaf deze ronde was het al voor eenieder duidelijk dat Walcott de volle tien ronden niet zou bereiken. Na een weliswaar gelijke vierde ronde, kwam het einde in de vijfde ronde. Weer ging Walcott voor de derde keer neer en als hij even later totaal uitgeput en toegetakeld door de slagen van Arias moeilijk meer op de been kon blijven, greep scheidsrechter Downey in en maakte een einde aan het gevecht. Op deze wijze wist Arias het in 1971 op Curacao verloren gevecht tegen Walcott weg te werken.

Direkt na afloop van dit gevecht vroeg de eens glorieuze „Silent man from Aruba," veteraan Kid Fenton die als second van Walcott optrad, een gevecht tegen de Dominikaan Arias.

Na drie jaren was het gisteravond zover dat wederom profbokswedstrijden op Aruba werden gehouden. Het is te hopen dat het weer niet zolang zou duren en dat het boksminnende publiek zeer spoedig weer aan zijn trekken kan komen.

ORANJESTAD — Op deze foto is te zien hoe de verkeerssituatie in de Nassaustraat (ter hoogte van de Esso-pomp) over twee maanden zal worden wanneer de werkzaamheden die momenteel worden uitgevoerd klaar komen. De rotonde (met stippellijntjes in het midden van de foto) zal dan geheel verdwenen zijn om plaats te maken voor een kruising. De Adriaan Laclé-boulevard (op de foto rechts beneden) wordt voorrangsweg op voornoemde kruising. Het verkeer uit de Nassaustraat (van west naar oost) dat zowel rechtdoor (richting Santa Cruz) als rechtsaf gaat (A. L. Boulevard) moet voorrang verlenen. Het verkeer uit de Nassaustraat (oost naar west) dat de Van Leeuwenhoekstraat inrijdt moet eveneens voorrang verlenen aan het verkeer uit de A. L. Boulevard. Tenslotte moet het verkeer komende uit de A. L. Boulevard en rechtsaf de Nassaustraat (richting Santa Cruz) inrijdt, voorrang verlenen aan het verkeer op de Nassaustraat.

Loonaanpassing McKee

ORANJESTAD — In een gisteren uitgegeven bericht van de General Workers Union, de vakbond die de werknemers bij de firma A.G. McKee vertegenwoordigt, werd bekendgemaakt dat deze firma overeenkomstig de cao de lonen van zijn werknemers met negen procent heeft verhoogd in verband met de gestegen kosten van levensonderhoud.

De werknemers die reeds op de payroll staan hebben gisteren deze verhoging gekregen met „backpay" vanaf 8 april tot en met 15 september van dit jaar.

De werknemers die niet op de payroll staan zullen deze verhoging spoedig kunnen incasseren bij een der lokale banken. Eveneens met dezelfde terugwerkende kracht. Deze backpay ligt tussen de drie en negen procent, naar gelang de periode die deze werknemers in dienst zijn. De datum waarop deze backpay betaald wordt, zal later worden bekendgemaakt.

Plundering barakken

SAN NICOLAS — Op donderdag trof een politiepatrouille te Lago Heights een achttal jongens aan die met tafeltjes, kennelijk afkomstig van het barakkenkamp, liepen te sjouwen. Toen deze aangehouden werden, verklaarden ze dat er nog meer personen bezig waren goederen weg te halen. De politie begaf zich ter plaatse en bij aankomst bemerkte men dat ongeveer vijftig personen in alle richtingen op de vlucht gingen. Bij onderzoek bleek dat alle deuren waren opengebroken, de meeste shutters vernield en het merendeel van het meubilair verdwenen was.

Opstel en tekenwedstrijd over drugs

ORANJESTAD — De Aruba Association for mental health organiseert een opstel - en tekenwedstrijd over drugs voor schoolkinderen van Aruba tussen 13 en 19 jaar.

Beide wedstrijden moeten uiterlijk 26 oktober worden ingeleverd bij de schooldirekteur of via postbus 670, Oranjestad. Voor iedere groep is er een eerste prijs van eenhonderd gulden, een tweede prijs van 75 gulden en een derde prijs van vijftig gulden beschikbaar gesteld.

Wat het opstel betreft mogen de schoolkinderen zelf een titel kiezen. Het moet bestaan uit minstens vijfhonderd en hoogstens eenduizend woorden en hierin moet men vertellen wat men zelf over drugs denkt en ervan weet. Men kan het opstel zoals men wil in het Nederlands, Papiamento of Engels maken. De teken - of posterwedstrijd moet ook als onderwerp hebben „drugs", maar men mag de tekening ook een naam of titel geven. De groepen zijn jongens en meisjes van 13-16 jaar en jongens en meisjes van 16-19 jaar.

In verkeer ruim vijf mille schade

ORANJESTAD — Het aantal aanrijdingen op donderdag bedroeg in totaal vijf met een totale blikschade van 5225 gulden. Geen voorrang verlenen door een der bestuurders was de oorzaak van een botsing te Papilon tussen twee personenauto's. De schade bedroeg achthonderd gulden.

Op de kruising Shakespearestraat/Beatrixstraat werd eveneens geen voorrang verleend met als gevolg een botsing tussen twee personenauto's. Na de botsing klaagde een der bestuurders over hoofdpijn en zou op eigen gelegenheid naar de dokter gaan.

Het derde geval waarbij geen voorrang werd verleend vond plaats op de hoofdverkeersweg ter hoogte van Savaneta. Een der bestuurders sloeg namelijk links af ten einde een koraal in te rijden, op het moment dat de andere personenauto aan het inhalen was.

Tijdens een snelheidscontrole op donderdag werden 12 bestuurders bekeurd die nogal haast hadden.

ORANJESTAD — De Antilliaanse Meisjes Gilde, afdeling Aruba, herdenkt deze maand haar 14-jarig bestaan met de nodige activiteiten. Op zondag 6 oktober wordt te Paradera een speurtocht voor alle blanchies gehouden, terwijl op vrijdag 11 oktober een kampvuur zal zijn voor de gildemeisjes en hobbyleden in Sabana.

Chef Interne controle Volkscredietbank door directeur Bikker van taak ontheven

Trappenberg vraagt om een verklaring

WILLEMSTAD — In verband met zijn ontheffing van de taak chef Interne controle van de Volkscredietbank heeft de heer R.A. Trappenberg in een uitgebreid schrijven aan de directeur van deze bank J.A.O. Bikker om een verklaring gevraagd over deze ontheffing. De heer Trappenberg merkt in dit verband op, dat „door Uw (Bikker, red.) ongegronde handelwijze schade wordt toegebracht" aan zijn goede naam. Hoewel niet met zoveel woorden gezegd mag aangenomen worden uit deze formulering, dat de heer Trappenberg van plan is stapen te gaan ondernemen tegen de heer Bikker als diens antwoord niet bevredigend is. De ontheffing van zijn taak is met een op 27 september gedateerd stuk van directeur Bikker aan het personeel bekend gemaakt.

In „deze mededeling aan het personeel" staat dat de heer Daou met ingang van 27 september belast is met de interne controle van de Volkscredietbank. Met ingang van diezelfde dag wordt de heer Trappenberg belast met „het bijhouden van de bankboeken alsmede de giro-rekening van de Volkscredietbank. Tevens blijft de heer Trappenberg belast met het opstellen van de liquiditeits-begrotingen van de Volkscredietbank per eiland en de Nederlandse Antillen alsmede de samenstelling van de maandelijkse liquiditeits-prognose per eiland in dergelijking tot de werkelijke cijfers". Zoals de mededeling zegt.

Op de dag vóórdat de ontheffing als chef Interne controle inging is de heer Trappenberg bij de heer Bikker ontboden, zo blijkt uit de brief van de heer Trappenberg. Gedurende dit onderhoud bracht de heer Bikker naar voren, dat er zich een reeks vergissingen in de administratie van de Volkscredietbank Curaçao hebben voorgedaan, waarvoor hij de heer Trappenberg aansprakelijk stelde. Volgens de directeur had de heer Trappenberg nagelaten deze tekortkomingen te rapporteren aan zijn directeur en had hij zijn taak niet naar behoren vervuld. Dit verwijt heeft de heer Trappenberg, zo blijkt uit zijn brief, verwonderd, daar hij zijn directeur steeds regelmatig van de gang van zaken in de administratie op de hoogte heeft gehouden. Het onderhoud op de 26ste september werd in afwachting van het resultaat van het accountantsonderzoek, ingesteld door de regering, voorlopig afgesloten.

Op 27 september kwam de mededeling van het personeel (zie boven), waarover de heer Trappenberg zegt: dat tot zijn „grote ontsteltenis zonder enig motief middels een circulaire aan het personeel (werd) meegedeeld, dat ik van mij functie als chef Interne controle ontheven werd". De heer Trappenberg schrijft verder, dat hij gemeend heeft zijn bezwaren te moeten indienen, omdat hij steeds tot volle tevredenheid van zijn directe chef, de heer G.J. Daou en van zijn directeur (de heer Bikker) zijn werk bij de bank had verricht. Enig verwijt heeft hij hieromtrent nimmer mogen ontvangen. De heer Trappenberg licht zijn onschuld toe door het citeren van enige zinsneden uit de taakomschrijving Interne controle. Onder meer is het de taak van de Interne controle te verifieren of de bewijsstukken aanwezig zijn en dat zij geaccoordeerd zijn door de directeur of een of andere chef.

Na deze vaststelling schrijft de heer Trappenberg: „Gaarne zou ik van U willen vernemen, dat indien de Interne controle in gebreke is gebleven deze fouten te constateren en te rapporteren, voor wat betreft de administratie van de Volkscredietbank, dezezelfde fout eveneens werd begaan door de Interne controle van de Bouwcredietbank".

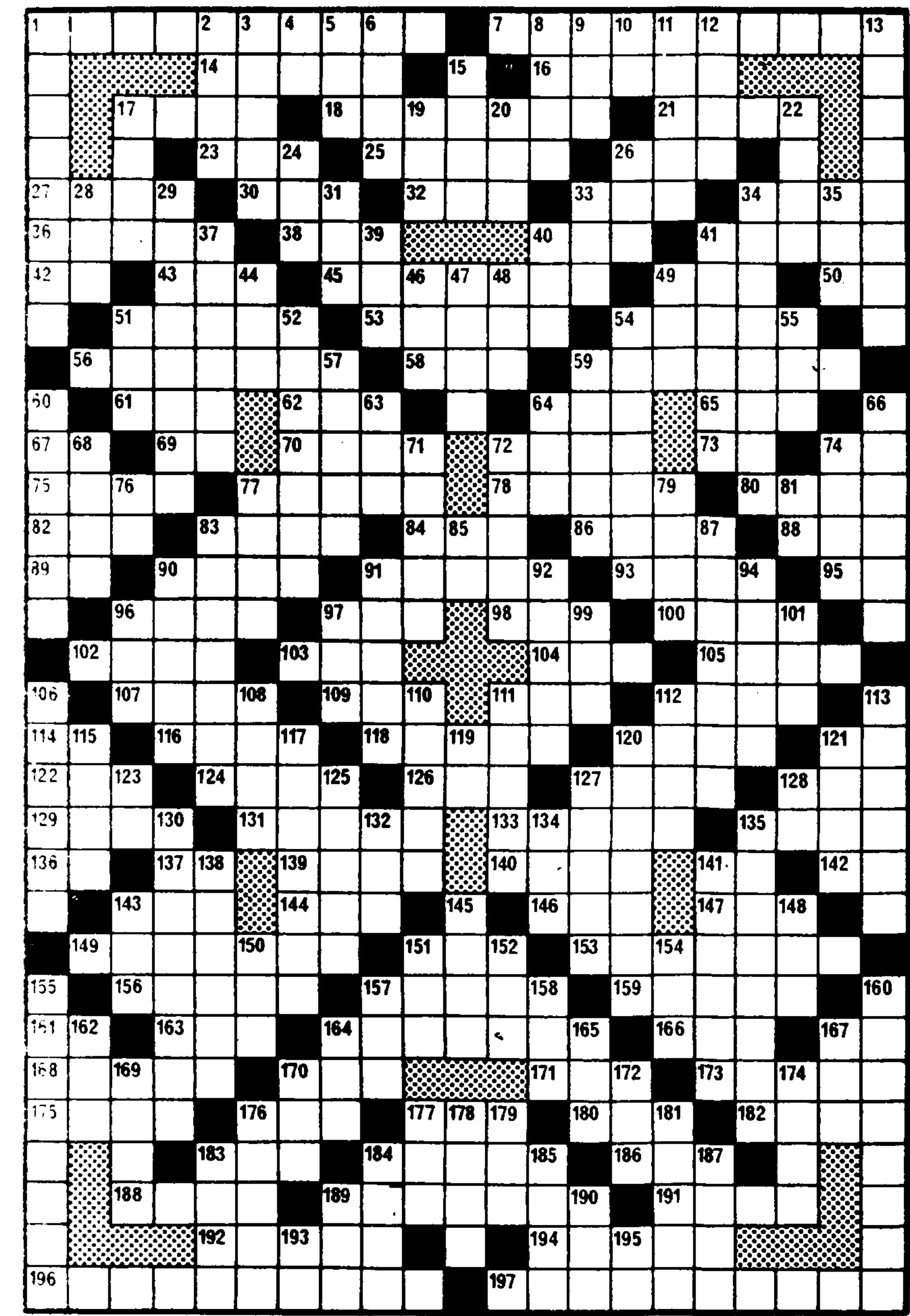
Uit de circulaire van 30 september 1974 blijkt weer, aldus de heer Trappenberg, dat directeur Bikker onder andere de Interne controle aansprakelijk stelt voor genoemde vergissingen. De heer Trappenberg wil de directeur er dan wel op attenderen, dat inzake de rekening van de Curaçaose courant ad f. 342,60 deze door de heer Bikker werd geaccordeerd en dat tevens de cheques ter betaling hiervan ondertekend werden door niet minder dan vier procuratiehouders en wel twee van de Bouwcredietbank en twee van de Volkscredietbank. Volgens de heer Trappenberg had tenminste een procuratiehouder van de Volkscredietbank en een procuratiehouder van de Bouwcredietbank deze kwitantie moeten controleren en paraferen voor de uitbetaling. Bij de heer Trappenberg rijst dan nog de vraag: „is de rekening dan betaald zonder dat deze goederen voor ontvangst in het „Magazijn voor kantoorbehoeften" getekend? "

Tot slot merkt de heer Trappenberg dan nog het volgende op: de bewuste rekening van de Curaçaose courant ad f. 342,60 is door hem gecontroleerd omdat tot zijn taak onder meer behoort de jaarlijkse opstelling van een rekening courant verhouding van beide banken, waarbij de kosten, welke over het afgelopen boekjaar, die nog niet gesplitst zijn alsnog gesplitst moeten worden in de verhouding éénderde—tweederden. Genoemde rekening, aldus de heer Trappenberg, kon onmogelijk aan zijn controle ontglipt zijn. Omdat deze rekening aan directeur Bikker geadresseerd was, was deze er wel degelijk van op de hoogte, aangezien de heer Trappenberg dit euvel met de directeur had opgenomen en deze hem de verzekering had gegeven dat het hier slechts om foutieve adressering betrof. Volgens de opgave omvatte de bestelling bankpostpapier en bankpost-enveloppen. Voor de heer Trappenberg bleek toen de zaak afgedaan te zijn omdat het ging om drukwerk voor een bankinstelling. Aldus de brief van de heer Trappenberg, welke dan uitmondt in de vraag om een verklaring voor zijn ontheffing als chef Interne controle.

BRUT

PUEBLA — Bij een schietpartij voor het gemeentehuis van Tochimilco in Mexico zijn vijf doden gevallen. Er vielen ook acht gewonden, maar zij zijn er niet emstig aan toe. Een en ander duurde twee uur.

Amigoe kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. handelsscheepvaart; 7 ambitie om te kopen; 14. navigatiemiddel; 16. dun stukje hout; 17. tooi; 18. tabakssoort; 21. sieraad; 23. pl. in Gelderland; 25. in het midden; 26. pijn; 27. merk in het vaarwater; 30. kostbare stof; 32. speelgoed; 33. streep; 34. gegraven diepte; 36. kaartenboek; 38. vaatwerk; 40. hemellichaam; 41. pl. in Gelderland; 42. aartsbisschop; 43. bevel; 45. brompot; 49. ooghol te; 50. onmeetbaar getal; 51. krachtig; 53. bier; 54. grote afstand; 56. beklagenswaardig persoon; 58. stoot; 59. grondstof v.d. aanleg v.e. dijk; 61. pl. in Overijsel; 62. bijb. figuur; 64. op grote afstand; 65. pl. in Drente; 67. riv. in Azië; 69. jongstleden; 70. zuivelprodukt; 72. bedaard; 73. pers. vnw.; 74. soort onderwijs; 75. bestuurder v. Venetië; 77. riv. in België; 78. lansier; 80. titel; 82. roem; 83. beknopt; 84. voorzetsel; 86. opdracht; 88. vlaktemaat; 89. eerwaarde heer; 90. pl. in Ned. Limburg; 91. Russische maat; 93. niet behaard; 95. uitgave; 96. pl. in Ned. Limburg; 97. drankgelegenheid; 98. kraan; 100. riv. in Spanje; 102. metaal; 103. smalle plank; 104. afslagplaats bij golf; 105. tochtje; 107. flink; 109. ogenblik; 111. klein vertrek; 114. getijde; 116. schaakstuk; 118. scheepseigenaar; 120. slotwoord; 121. noot; 122. waterdoorlatend; 124. opgeworpen hoogte; 126. op grote afstand; 127. voorteken; 128. droog; 129. deel v.e. fornuis; 131. drie opeenvolgende uitgekomen nummers; 133. nauwelijks; 135. telwoord; 136. administratietroepen; 137. heilige; 139. middag; 140. gemalen graan; 141. noot; 142 vogel; 143. graafwerktuig; 144. pl. in Overijsel; 146. open strook in een bos; 147. gewicht; 149. deel v.e. tuin; 151. metaal; 153. bang; 156. vrucht; 157. briefvracht; 159. pl. in Afrika; 161. en volgende; 163. meisjesnaam; 164. schrijfkamer; 166. jong dier; 167. gouden tientje; 168. godin; 170. vis; 171. dwaas; 173. strijdgewoel; 175. mestvocht; 176. stapel; 177. bedorven; 180. kleefstof; 182. titel; 183. grondsoort; 184. muziekinstrument; 186. watering; 188. poeder; 189. werkschema; 191. deel v.e. snip; 192. bewerkte dierehuid; 194. bedrijver; 196. laatste schoolexamen; 197. kroonkandelaar.

VERTICAAL: 1. duur; 2. toestand van rust; 3. wereld; 4. ten bedrage van; 5. mann. dier; 6. voorloop v. rum; 8. Europese hoofdstad; 9. familielid; 10. familielid; 11. pl. in Noord-Holland; 12. verbond; 13. knus; 15. strand bij Venetië; 17. dierenverblijf; 19. bedrog; 20. deel v.d. mond; 22. edel metaal; 24. onbep. vnw.; 26. drank; 28. godin; 29. boom; 31. vaatwerk; 33. oude doek; 34. pl. in Gelderland; 35. boom; 37. puntige uitwas; 39. deel v.d. hals; 40. dwaas; 41. wijk van New York; 44. woonschip; 46. pl. in Noord-Brabant; 47. leidsel; 48. gehoororgaan; 49. steen; 51. bevel; 52. kenteken; 54. plezier; 55. water in Utrecht; 57. planteziekte; 59. pl. in Pakistan; 60. nieuwerwets; 63. boom; 64. vangwerktuig; 66. vetpuistje; 68. eetgerei; 71. insekt; 72. handigheid; 74. gerucht; 76. pers. vnw.; 77. salaris; 79. diamant die een dubbel kristal is; 81. water in Noord-Brabant; 83. dapper; 85. voertuig; 87. balspel; 90. misdaad; 91. vloeistof; 92. mond; 94. pl. in Noord-Holland; 96. hijswerktuig; 97. slaghout; 99. vliesje; 101. drank; 106. gezicht; 108. klad; 110. rumoer; 111. Ind. eiland; 112. water in Noord-Brabant; 113. olifantenoppasser; 115. pl. in Noord-Brabant; 117. eretitel; 119. lidwoord; 120. Ned. eiland; 121. schilderij; 123. inhoudsmaat; 125. praal, luister; 127. zangdrama; 128. dat is; 130. leerling v.e. betrekking; 132. ontkenning; 134. voorzetsel; 135. vóórexamen; 138. riv. in Alaska; 141. kam v.h. reinigen v.d. huidharen v.e. dier; 143. onder (Lat); 145. soort heester; 148. Eng. titel; 150. ton; 151. vat; 152. zuiver gewicht; 154. bitterheid; 155. gestalte; 157. klamp; 158. deel v.e. naald; 160. middel om de pijpen v.e. orgel te stemmen; 162. voorzetsel; 164. ooghol te; 165. veerkracht; 167. godin; 169. overal; 170. bloeiwijze; 172. waterdiepte; 174. horige; 176. communicatiemiddel; 177. pl. in Spanje; 178. windrichting; 179. voorzetsel; 181. aanstonds; 183. gekheid; 184. ploegsnede; 185. geliefde v. Zeus; 187. Eng. titel; 189. vertragingstoestel; 190. gemalin van Aegir; 193. vrouw. titel; 195. de dato.

Prijswinnaars

De prijswinnaars van de Amigoe kruiswoordpuzzel van 28 september 1974 zijn:

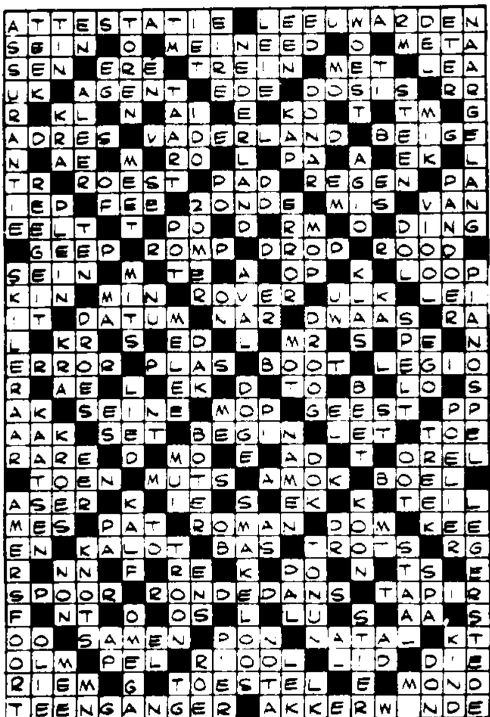
EERSTE PRIJS: Mej. Sharine Geerman, Rooi Afo 70, Aruba (f. 10,–).

TWEEDE PRIJS: Fraters Bonaire, Bonaire (f. 7,50).

DERDE PRIJS: Zr. Louise, Fatima Convent, San Nicolas (f. 5,–).

De winnaars kunnen hun prijzen afhalen bij het kantoor van de Amigoe. De oplossing van deze week dienen vóór donderdag in het bezit te zijn van de redactie. Deelnemers aan kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke WOENSDAG vóór vier uur 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Oplossing vorig week



CFW-Little League k.o.

WILLEMSTAD — Zaterdagmiddag wordt in het stadion te Vredenberg aangevangen met een knock-out voor „Little League" ploegen gehouden in het kader van het tienjarig bestaan van de CFW. Het programma voor zaterdag is als volgt: 14.00 uur: Volkslied van Curaçao en de arbeidershymne; speech van de CLL-voorzitter; 14.20 uur: eerste worp van voorzitter Tweeboom; 14.30 uur: eerste wedstrijd tussen Libby's en Ritz. 16.30 uur: Shell Tox — Orange Crush.

De knock-out wordt zondag voortgezet met Coca Cola — SUBT (13.00 uur) en Cement Coro — Stimorol (15.00 uur); beide wedstrijden op het terrein te Groot Kwartier. Op zaterdag 12, zondag 13 en zaterdag 19 oktober vinden de (halve) finales plaats.

Keda pendiente ban coopera cu „Stima Corsow"

Antillen-reis voor Enith

DEN HAAG. — De Antilliaanse zwemster Enith Brigitha en haar verloofde werden een reis naar de Antillen aangeboden op kosten en als gasten van de Antilliaanse regering. Dit vertelde hen de gevolmachtigd minister de heer R.F. Pieternella op de huldigingsavond van Enith in het Congresgebouw in Den Haag.

De minister noemde Enith de beste ambassadrice van de Antillen. Ceremoniemeester Stanley Cras onderschreef deze woorden en voegde er aan toe dat mét Enith het sprookje de wereld uit is dat kleurlingen geen rol kunnen spelen in de internationale zwemwereld.

Felle kritiek leverde Stanley op de Wereldomroep. „De Wereldomroep staat het organisatie-comite voor deze avond slechts vijfhonderd gulden af maar maakt onaangekondigd opnamen van de huldigingsavond" vertelde hij.

Volgens Stanley heeft het komitee het geringe bedrag dat de Sticusa wilde geven geweigerd om de Sticusa niet de gelegenheid te geven in hun jaarverslag te vermelden: „. . . Voorts hebben wij onze medewerking verleend aan de huldigingsavond van Enith Brigitha. . "

Voor een praktisch volle zaal traden op deze huldigingsavond op de bekende Antilliaanse artiesten Euson, Julian Coco, Stanley Cras, Duo Caribe en gaf Europees kampioen Erwin Gijsbertha een demonstratie van de vechtsport Tae—Kwon—Do.

KENT U BONAIRE



(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK — Deze week waren er weer vele goede oplossingen. De graftombe staat tussen het zenderpark van Trans World Radio en de zout-pier, aan de rechterkant van de weg. Over de graftombe gaan een heleboel verhalen; het is het graf van een aangespoelde zeeman, een verdronken graaf van een kaperschip enz. Uit de vele goede inzendingen werd Lucela Martijn, Antriol 507-A door het lot als winnares aangewezen. Deze week een foto van een ruine. Als U de plaats weet waar het staat, dan een briefkaartje naar Amigoe di Bonaire, Postbus 41. U maakt kans om tien gulden, die door I.N.P.O. beschikbaar gesteld zijn te winnen.

Enerverend duel met De la Rosa mist slot

Kramp in been noodzaakt Amelia Salas tot overgave



AMELIA SALAS moest wegens kramp de strijd in de derde set opgeven tegen Lydia De la Rosa van Pto Rico. Op de foto word haar eerste hulp verleend door de heren Sint Jago en Regales.

SUFFISANT – Het eerste internationale tennistoernooi voor dames op Curacao kende gisteravond een van haar hoogtepunten met het treffen tussen Amelia Salas (Cur.) en Lydia de la Rosa (Pto Rico). Beide dames droegen zorg voor een partijtje tennis waar de spetters van afvlogen en de bezoekers ruim twee uur in de ban hield. Het geluk was de Curacaose toptennister echter niet goed gezind, omdat zij in de derde en beslissende set (stand: 4-4) de strijd moest opgeven wegens kramp in de rechterbeen. Hierdoor bleef het slot van dit spannend duel jammergenoeg uit; een slot waar beide tennisters dezelfde kansen hadden om als overwinnaar tevoorschijn te treden.

Amelia Salas begon overrompelend in de eerste set waar zij al haar wapens in de strijd wierp: „forehand- en backhand drives/volleys", dropshots, smashes, gecombineerd met goed netspel. Voor de Portorikeinse er erg in had stond zij op een achterstand van 0-4; Amelia leek in deze set gedoodverfd te zijn als winnaar. Zover kwam het echter niet; de Curacaose had al haar kruit verschoten en maakte de grote fout niet meer in te lopen op de slagen van De la Rosa terwijl haar drives en volleys aanzienlijk in kracht inboetten. Deze inzinking kwam de Curacaose kampioene niet meer te boven en in zes „straight games" ging de victorie in deze eerste set alsnog naar Lydia de la Rosa: 6-4.

Ook in de tweede set liep Amelia hard van stapel waar zij de service van haar tegenstander doorbrak en een 2-0 voorsprong nam. De agressiviteit welke Amelia in de eerste set getoond had begon in deze tweede episode weer vorm te krijgen. De la Rosa was hierop echter voorbereid en wist bijtijds het getij te keren. Met haarscherpe passeerballen veelal voortvloeiende uit halfmislukte „dropshots" van de Curacaose trok zij de stand even: 2-2. De strijd ging hierna gelijk op met een Salas die in de zevende game op de service won van De La Rosa (4-3) en daarna geen fouten maakte met haar eigen opslag. Met 6-4 ging deze set naar Amelia.

De Curacaose kampioene kwam in de derde en beslissende set moeilijk uit de startblokken en stelde De la Rosa in de gelegenheid een 3-1 voorsprong op te bouwen. De Portorikijnse toonde echter duidelijk tekenen van vermoeidheid; voor Amelia Salas een punt van uitgang dat haar wellicht de zege zou kunnen bezorgen. Met verre forehandvolleys en backhanddrives liet zij De la Rosa links en rechts opdraven, en na vier moordende games was de stand gelijkgetrokken: 4-4. In de negende game moest de Curacaose zoals eerder vermeld opgeven wegens kramp. De „gamescore" bedroeg op dat moment 30-15 in het voordeel van Lydia de la Rosa.

De favoriete van het toernooi, Maria V. De Moggio (Col.), had met de Arubaanse Frida Toppenberg de minste moeite en won binnen het half uur met 6-0 en 6-2. Jereline Bryan toonde in de verliezerspoule geen medelijden met Corva Lourens die met 0-6 en 4-6 een bittere pil te slikken kreeg. Ann Souerbren (Aruba) boekte haar eerste zege in dit toernooi ten koste van Ali Leest (Cur.). Ook won zij in „straight sets" met 6-1 en 6-4.

Vanmiddag worden de semifinales gehouden in de winnaars- en verliezerspoules terwijl zondag de finales volgen. De aanvang van de wedstrijden op beide dagen is gesteld op 17.00 uur.

JOHANNESBURG – Zuid-Afrika heeft het eerste enkelspel tegen Italie in de interzonefinale van het toernooi om de Davis beker te Johannesburg gewonnen. De Zuidafrikaanse no. 1, de in Australie geboren Bob Hewitt, versloeg Antonio Zugarelli in vijf sets: 4-6, 6-0, 9-7, 4-6, 6-1. In het tweede enkelspel komen Ray Moore en Adriano Panatta tegen elkaar uit. In New Delhi heeft de secretaris van de Indiase tennisbond Khanna donderdag nog eens bevestigd, dat India (winnaar van de andere interzonefinale) in geen geval in de finale tegen Zuid-Afrika zal uitkomen in verband met de apartheidspolitiek in dat land. (W.V./Ms)

ATHENE — Het Zwitserse Grasshoppers heeft zich donderdag in Athene geplaatst voor de tweede ronde van het toernooi om de UEFA-beker. Weliswaar verloren de Zwitsers voor 15.000 toeschouwers de uitwedstrijd tegen Panathinaikos met 2-1, maar door hun thuisoverwinning met 2-0 op de Grieken viel het doelsaldo ten gunste van hen uit (3-2). Antoniadis scoorde beide doelpunten voor Panathinaikos in de tweede helft, nadat Sandrac Grasshoppers in de eerste helft een voorsprong van 0-1 had bezorgd.

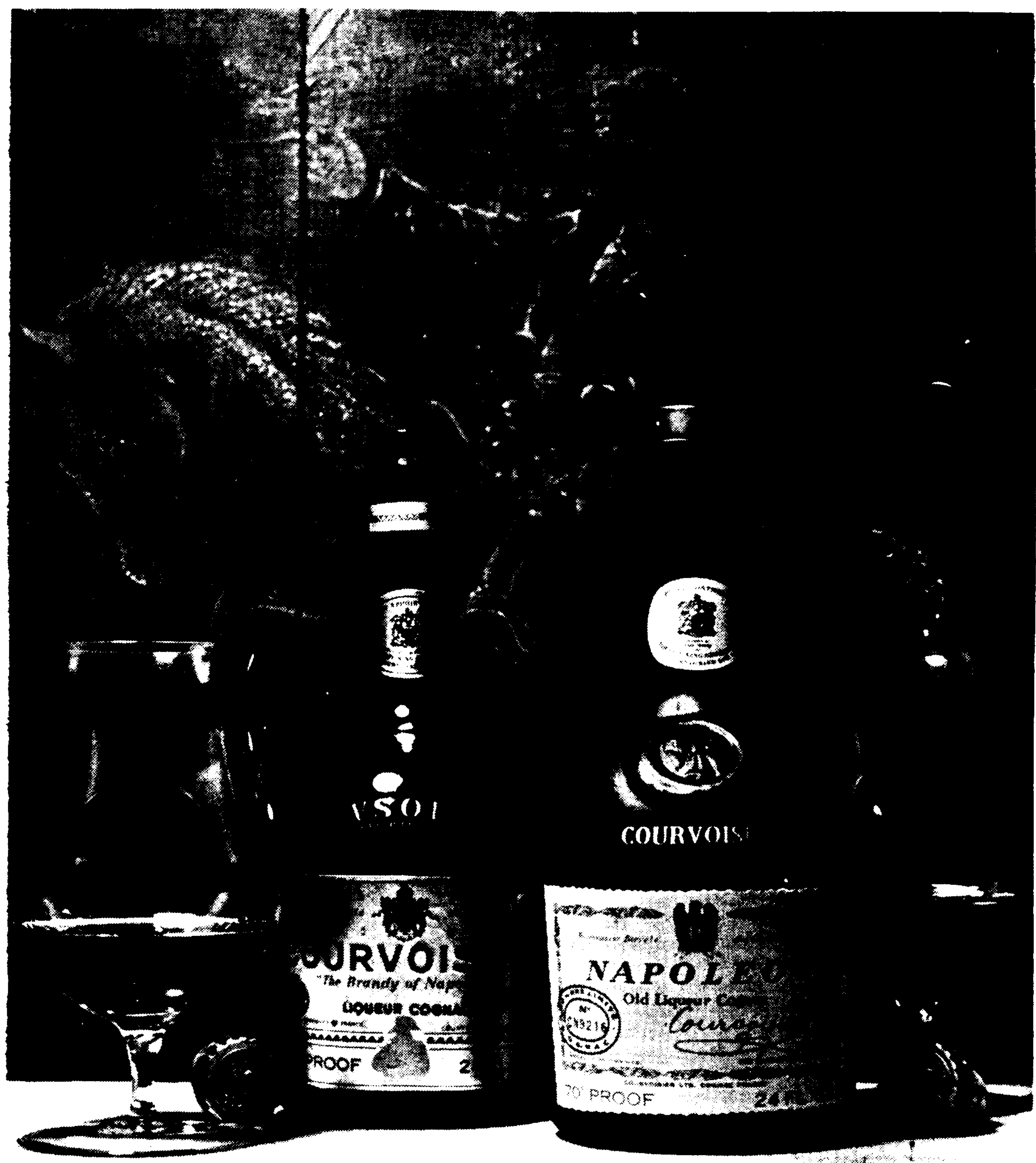
Sport in het kort

BONNEVILLE – De Californier Don Vesco heeft op de zoutvlakte van Bonneville in Utah een nieuw wereldsnelheidsrecord voor motorfietsen gevestigd. Hij kwam op een met twee TZ-700 motoren uitgeruste Yamaha tot een snelheid van 462 km per uur. Het oude absolute snelheidsrecord stond met 427 km-u op naam van de eveneens uit Californie afkomstige Cal Raybom, die dit vestigde op een Harley Davidson op 16 oktober 1970. Raybom kwam het vorige jaar om het leven tijdens een wedstrijd in Nieuw-Zeeland.

AMSTERDAM — De 27-jarige A. Van Zon heeft woensdag vijf uur lang met een gebroken been op een braakliggend terrein tussen de Haarlemmerweg en de Basisweg in Amsterdam gelegen. De man was 's morgens omstreeks elf uur bij het crossen op het terrein met zijn motor gevallen en daarbij met een been bekneld geraakt. Pas 's middags om vier uur hoorde een andere motorcrosser zijn hulpgeroep en kon hij in een ziekenhuis worden opgenomen.

GRONINGEN — Uit handen van lottodirecteur P.J.C. Lut heeft een 68-jarige landbouwer in ruste uit het Groningse Oostwold een bedrag van f. 327.664,05 ontvangen zijnde de eerste prijs in de Nederlandse lotto. De prijsuitreiking vond plaats in het bondsgebouw van de KNVB in Groningen. De landbouwer wenste onbekend te blijven. Niet echter voor de fiscus, want die kreeg van de totale prijs (f. 436.885,40) een bedrag van f. 109.221,35. Het is de eerste maal dat in de korte geschiedenis van de Nederlandse lotto alle zes cijfers goed werden geraden. Het bedrag dat aan de Groninger boer werd uitgereikt is het grootste bedrag dat ooit door de Nederlandse sporttotalisator is.

LONDEN — De 37-jarige Brit Paul Masterman is woensdag een trofee, ruim 600 gulden en de titel kampioen van Groot-Brittannië rijker geworden doordat hij op de eerste landelijke kampioenschappen zweefvliegen voor papieren vliegtuigjes zijn ontwerp een afstand van ruim 43 meter in vrije vlucht liet afleggen.



Hardbevochten zege Greensocks op Dep. Portugues

Supercleaning bewijst klasse tegen Volley Victories: 3-1

SUFFISANT (XAVERIUSCOLLEGE). – Hoofdklasser Supercleaning kwam gisteren aan zijn tweede overwinning van de competitie ten koste van Volley Victories. Viermaal in deze langdurige wedstrijd, die vaak onderbroken moest worden omdat de bal over het dak van de school heen geslagen werd, werd dezelfde setstand (15-7) geregistreerd. Drie van deze keren uiteraard in het voordeel van de winnaars.

Voor Volley Victories dat dit jaar voor het eerst in de hoogte volleybal-afdeling uitkomt, betekende dit de tweede nederlaag. Zij speelden een redelijke wedstrijd maar zullen vooralsnog niet kunnen tippen aan het niveau van de topploegen van de hoofdklasse. En daar horen de „boys" van coach Chofé Martis nou toevallig bij. „Killer" Errol Hooi die alle kracht achter zijn smashes zet, dient weer gecrediteerd te worden voor een flink aandeel in het succes van zijn club. Hij kweet zich wederom op fantastische wijze van zijn taak als aanvalsleider, te meer daar het Volley Victories niet instaat was hem te paperen.

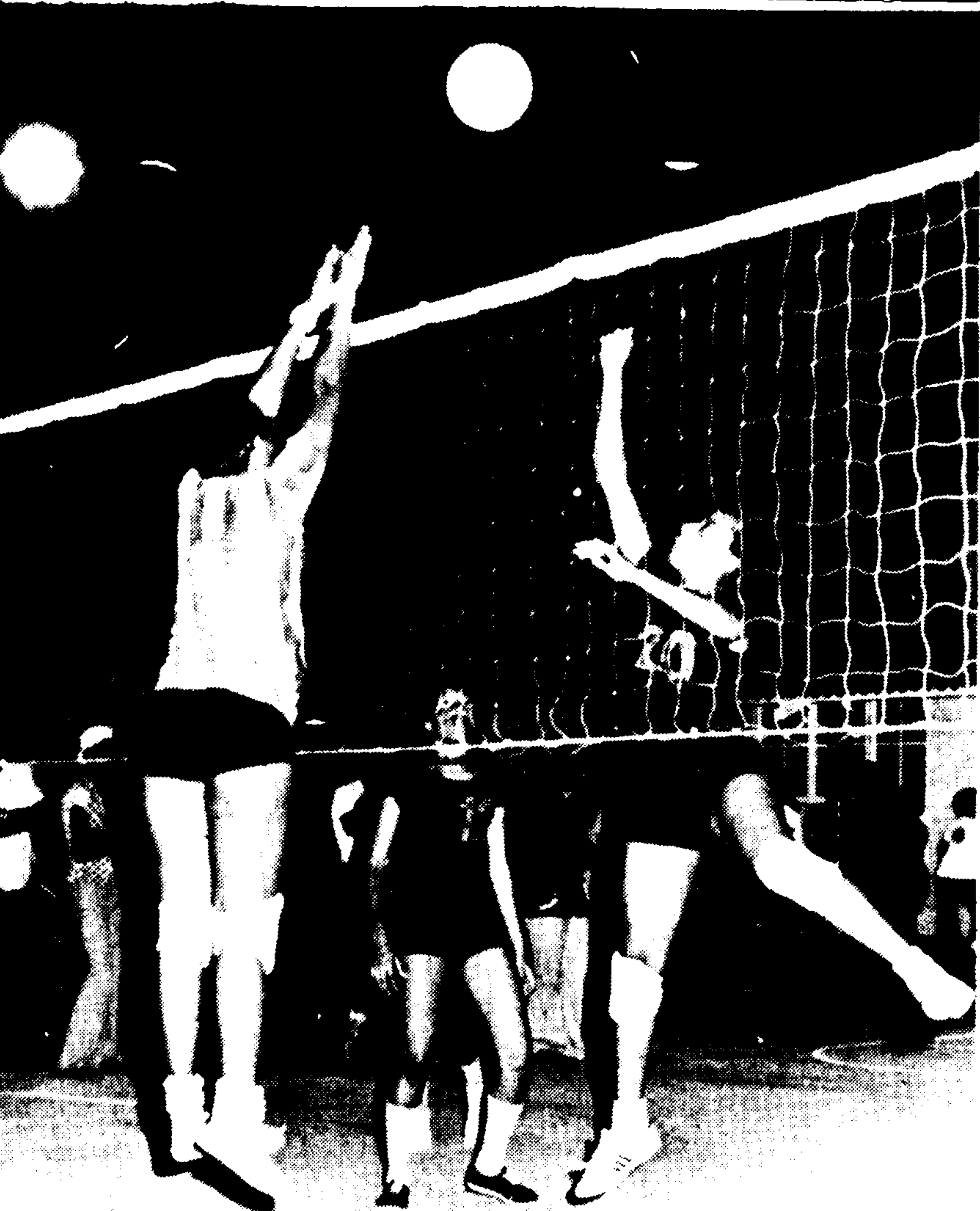
In de eerste set liep Supercleaning uit tot 10-3. Volley Victories scoorde daarna drie tegenpunten maar kreeg verder geen kans om op verhaal te komen want Supercleaning rekende snel met heb af (15-7). In de tweede set beheerste Supercleaning nog steeds het spel. Deze set had ongeveer hetzelfde scoorverloop als de eerste. Het vooruitzicht met 3-0 te moeten verliezen heeft in de volgende set kennelijk inspirerend gewerkt op Volley Victories dat op zijn beurt deze set met 15-7 op zijn naam bracht. In de daaropvolgende set kwam Supercleaming echter op volle sterkte terug en beslechte de strijd met 3-1 in zijn voordeel.

In de heren A-klasse wonnen de Xaverianen na verlies in de eerste set uiteindelijk met 2-1 van Warwarú. De eerste set liep zeer gelijk op en beurtelings scoorden de ploegen punten tot 11-11. Xaverianen nam nam daarna de leiding met 13-11 en daarna 14-12 maar zagen toch de set aan hun neus voorbijgaan: 16-14 voor Warwarú. Aanvalsleider R. Concepción, tevens captain van de Xaverianen, kwam er in de tweede set beter in en onder zijn leiding trokken de Xaveianen de score recht (15-8). Speelde Warwarú in deze set al erg verward, in de derde set was het nog erger. Het heeft maar weinig gescheeld of zij kregen een nederlaag van 15-0 te slikken. Een veel beter aanzien kreeg de stand niet (15-1) maar in ieder geval was de eer gered. De Xaverianen hebben thans twee overwinningen en een nederlaag op hun record staan. Voor Warwarú was dit de tweede misstap. Zij hebben tweemaal gewonnen totnutoe.

Athenas boekte zijn derde zege in de heren A-klasse door Boeli Stars met 2-1 van zich af te schudden. Door slordig spel verloor Athenas in de eerste set met 15-10. In de tweede set waren zij nog niet geheel op dreef en dit heeft men weer bijna een nederlaag gekost. De zege ontglipte Boeli Stars nog net: 17-15. In de derde set demonstreerde Athenas pas goed zijn aanvallend overwicht hetgeen ock in de score tot uitdrukking kwam. Via 8-2 en 12-4 zegevierde Athenas met 15-5, hetgeen een „normalere" uitslag was, de krachtverhoudingen van de twee ploegen kennende. L. Hooi, een kundige afwerker die keer op keer met keiharde smashes bressen sloeg in de defensie van de Boeli Stars, bijgestaan door H. Martina en E. Kirindongo maakte korte metten met de tegenstander. Athenas heeft thans drie overwinningen en een nederlaag (geleden tegen Warwarú). Voor de Boeli Stars was dit nederlaag nummer twee.

Bij de dames „last but not least", bleek AVET niet opgewassen tegen Torpedo. Torpedo torpedeerde de tegenstander met 15-9, 15-6 en 15-9. Green Socks kwam ook aan volle winst maar moest hiervoor veel meer zweten tegen Deportivo Portugués 100 Pipers. In een spannende en goed gespeelde wedstrijd wonnen de Green Socks met 3-2 (15-13, 12-15, 15-8, 6-15 en 15-10). Deportivo Portugués heeft zich uitstekend verweerd maar moest ten slotte toch afhaken in de beslissende set. De competitie wordt op 11 oktober op de banen van het St Xaveriuscollege voortgezet met de volgende ontmoetingen: 19.45: Curacao Hilton — Boeli Stars (heren A); Green Socks — AVET (dames); 21.00: Hi Spot — Audi Stars (heren A); Salem — Bata (dames); 21.45 Coca Cola Lucky Masters — Volley Victories (heren hoofdklasse).

DEPORTIVO PORTUGUES GREEN SOCKS.



Pers moet............

(Vervolg van pagina 3)

bepaalde accenten moeten worden gelegd. Onder meer heeft de heer René Römer in zijn diesrede antwoord gegeven op de probleemstelling van de heer Clark Gomes Casseres zoals door deze naar voren gebracht te Blauw Baai.

Bij het vraagstuk van de integratie van ons land in de regio leiden de socioloog René Römer en de econommist Clark Gomes Casseres samen tot de goede conclusie en het juiste accent. Het accent op het Caribisch gebied en de brede laag van onze bevolking. Voorkeur voor waardigheid en erkenning, gericht op voltooiing van de emancipatie.

Tegen de achtegrond van de behoefte aan duidelijkheid en inzicht, in deze tijd van groei naar nieuwe verhoudingen, is het voor mij een bijzonder genoegen om bij de opening van het derde Antilliaanse Perscongres in de gelegenheid te zijn in dit verband een dringend beroep te doen op allen die bij de publiciteitsmedia in de Nederlandse Antillen betrokken zijn.

In de landen met een democratisch regeringsstelsel is de betekenis van de pers, of beter gezegd van de publiciteitsmedia, vooral daarin gelegen dat zij de concretisering vormen van een tweetal kostbare verworven vrijheden, n.l. de vrijheid van drukpers en de vrijheid van meningsuiting. De vrijheid van drukpers wordt hier te lande gegarandeerd in de Staatsregeling, zoals dit recht in Nederland is vastgelegd in de grondwet. In het desbetreffende grondwetsartikel, dat een vergaande waarborg biedt tegen preventieve censuur, wordt deze vrijheid niettemin geclausuleerd door de woorden: „behoudens ieders verantwoordelijkheid volgens de wet", m.a.w. de Nederlandse grondwet maakt repressief optreden mogelijk in het geval dat van dit recht misbruik wordt gemaakt. Hieruit valt af te leiden dat evenals de burger, voor wie dit grondrecht geldt, ook de publiciteitsmedia zich in hun vrijheid ter zake beperkt weten door de eigen verantwoordelijkheid. Geldt deze regel in het algemeen, zeer zeker is hij van toepassing in een ontwikkelingsland als het onze waar de publiciteitsmedia behalve een voorlichtende, ook een zeer belangrijke opvoedende taak hebben te vervullen.

Zeer terecht wordt van verschillende zijden en bij herhaling erop gewezen, dat ons volk op zijn moeilijke weg naar nieuwe staatkundige en andere verhoudingen behoefte heeft aan goede begeleiding en voorbereiding tot grotere verantwoordelijkheid. Hiermee wordt niet alleen bedoeld de vorming van goed bestuurskader voor de leidende functies, maar ook en vooral de vorming van de juiste mentale instelling van de individuele burger. De opvoedende rol van de publiciteitsmedia in dit verband zie ik in, onder meer, het geven van goede richting aan de gedachtenvorming bij de mensen, alsmede het aangeven hoe en waar de juiste accenten dienen te worden gelegd. De publiciteitsmedia zouden steeds weer het lezende en luisterende publiek onder meer ervan moeten doordringen hoe op de juiste wijze moet worden gehandeld en waarom; welke onze mogelijkheden zijn en welke onze onmogelijkheden; waarom eenheid kracht betekent en verdeeldheid zwakte; en ook dat kritiek immer opbouwend moet zijn wil deze dienstbaar zijn aan een positief doel.

Het spreekt welhaast vanzelf, dat de publiciteitsmedia in alle oprechtheid en tenvolle bewust van de grote verantwoordelijkheid die past bij vrijheid, hierbij moeten voorgaan in het op de juiste wijze stelling nemen tegen misstanden en fouten en zich dienen te onthouden van het goedpraten of soms zelfs verdedigen daarvan terwille van het politieke gewin. Een dergelijke winst is immers slechts eenmalig, het negatieve effect voor onze bevolking daarentegen doet zich doorgaans gelden als een repeterende breuk. Een en ander vooronderstelt bij de leiders van de publiciteitsmedia de aanwezigheid van integriteit, kundigheid en de wil tot gedisciplineerd denken en onafhankelijk handelen, wat voor een goede vervulling van hun voorlichtende en opvoedende taak een conditio sine qua non is. Het is duidelijk dat ik met deze discipline zeer uitdrukkelijk bedoel: zelfdiscipline, die weer samenhangt met het verantwoordelijkheidsbesef waarmee de publiciteitsmedia te werk dienen te gaan bij de vervulling van hun moeilijke, maar steeds boeiende taak.

Veel van hetgeen ik zojuist te berde heb gebracht zal een reeds bij U gevolgde praktijk of tenminste een ook bij U levende gedachte weergeven. Het is echter, dunkt mij, toch goed deze zaken voor het voetlicht te brengen telkens wanneer zich daarvoor een geschikte gelegenheid voordoet. Zo'n gelegenheid bij uitstek acht ik dit 3de Antilliaanse Perscongres, waarvan het programma immers onder meer omvat: het houden van besprekingen met het doel het niveau van de journalistiek hier te lande zonodig te verbeteren en hoog te houden, het bespreken van het journalistieke gebeuren in de regio, de versteviging van de onderlinge banden tussen de vertegenwoordigers der publiciteitsmedia in de Nederlandse Antillen, alsmede het komen tot een betere uitwisseling van nieuws en informaties tussen de zes eilanden van de Nederlandse Antillen. Met deze goede doelstellingen zullen ongetwijfeld de vele belangrijke facetten van de nieuwsgaring en de publieke voorlichting, niet in de laatste plaats de journalistieke ethiek en discipline, aan de orde komen.

Het is mede daarom, dat ik het gemeend er goed aan te doen Uw aandacht te vragen voor de door mij genoemde punten. Op de publiciteitsmedia hier te lande rust immers een ontzaggelijk stuk medeverantwoordelijkheid bij het leiden van de bevolking van de zes eilanden der Nederlandse Antillen naar onder meer een politieke toekomst, die niet alleen ons zelf, maar ook de komende generaties van ons volk in staat zal moeten stellen om in vrede en geluk te leven en te arbeiden", tot zover gouverneur Leito.

Verdachte blijft ontkenner

Drie maanden voor beklaagde in casino steekpartij

WILLEMSTAD — Drie maanden met aftrek van voorarrest hoorde gistermiddag beklaagde E. tegen zich eisen en vonnissen voor het steken van slachtoffer H. met een knipmes, wat hij nooit heeft bekend en ook voor de rechter halstarrig bleef ontkennen. Zowel voor als achter de groene tafel was men het erover eens dat er drie mogelijkheden bestonden namelijk: beklaagde had H. gestoken, een derde had H. gestoken of H. had zich gestoken. De officier achtte de tweede mogelijkheid uitgesloten, omdat, zo zei hij, het erg ongeloofwaardig was dat een derde die volgens de advocaat van E. „misschien de pee aan hem had" en zijn kans schoon zag H. zou hebben gestoken. De laatste mogelijkheid verwierp hij ook daar in het overhemd dat het slachtoffer de bewuste avond van de steekpartij op 14 september aanhad een gaatje was aangetroffen. Degene, die de messteek had toegebracht had dus volgens de officier van buitenaf gestoken. Het was dus volgens de officier niet mogelijk dat het slachtoffer een mes onder zijn overhemd had verborgen en zichzelf niet zichtbaar voor derden had verwond. Dat H. zichzelf per ongeluk met zijn eigen mes had gestoken tijdens zijn val die avond achtte de officier ook niet mogelijk, daar H. op zijn rug was gevallen.

De advocaat echter was een heel andere mening toegedaan. Hij begon met het slachtoffer een notoire „troublemaker" te noemen die vaak het casino van het Intercontinental bezocht en dan moeilijkheden maakt. Lokale bezoekers worden uit de casino's geweerd aangezien door de goklust van een gedeelte van de mannelijke bevolking hier heel wat gezinnen in ernstige financiële moeilijkheden kwamen te verkeren. Het was beklaagde E. zijn taak de lokale, dus ongewenste bezoekers uit het casino te weren. De avond van het gebeuren kwam H. en zijn toekomstige zwager R. die als getuige à charge optrad weer in het casino en er ontstond een ruzie tussen H. en E. Tijdens deze ruzie die zich op straat voortzette zouden er klappen zijn gevallen. De verdediging van de advocaat was ook gebaseerd op het feit dat zijn cliënt een forse kerel met een enorme lichaamskracht toch geen mes nodig had om ruzie's te beslechten. Het was H. geweest, die een mes bij zich had gehad, dat had hij immers altijd als hij het casino bezocht. De advocaat liet vijf getuigen à decharge opdraven, zoals casinopersoneel en taxichauffeurs, die weliswaar niets gezien hadden van de eigenlijke steekpartij, maar toch wel eensgezind verklaarden dat H. het was die altijd een mes bij zich had en zich op de bewuste avond in het geheel niet bang toonde voor E., die vergeleken met H. de reus van kleinduimpje is. Beklaagde zou volgens een der getuigen zelfs in het casino dreigende woorden in de trant van „ik steek je" hebben gebruikt. Ook waren de getuigen het erover eens dat het slachtoffer verschillende keren zijn hand verdacht onder zijn overhemd bracht alsof hij een mes wilde grijpen. Opvallend was echter dat niemand noch de getuigen van de officier noch die van de advocaat die avond een mes hadden gezien, niet in handen van beklaagde noch in handen van het slachtoffer. Allen getuige R. de toekomstige zwager van het slachtoffer zei pertinent zeker te zijn dat hij E. zijn vriend heeft zien steken.

Verdachte die er tijdens de zitting verslagen bijzat en geen enkele keer tijdens de behandeling van de zaak opkeek bleef ontkennen. De rechter kwam echter tot een vonnis conform de eis daar hij het steken bewezen achtte. Hij wilde net aan de motivatie van het vonnis beginnen toen de advocaat zich blijkbaar iets herinnerde dat hij vergeten was. De rechter mr H. van Breda merkte echter op dat de advocaat mr J. Knoppel alle tijd had gehad en zijn opmerkingen maar voor het hoger beroep moest bewaren. Advocaat Knoppel wilde namelijk nog opmerken dat het gaatje in het overhemd door verdachte zelf kon zijn aangebracht, daar deze samen met zijn vriend — toekomstige zwager — aangifte bij de recherche is gaan doen en op weg naar toe daarvoor ruimschoots de gelegenheid zou hebben gehad. Advocaat Knoppel die vrijspraak had gevraagd zal dit nu hoogstwaarschijnlijk in hoger beroep naar voren brengen, dat hij direct zou gaan aantekenen. De belangstelling op de publieke tribune was zeer groot en nog lange tijd bleef men buiten bij de trap van het stadhuis over deze zaak napraten.

De rechter zei gistermiddag bij het vonnis dat hij uitspraak tegen E., die een man met een mes tijdens een casinoruzie gestoken zou hebben dat hij aardse gerechtigheid bedreef volgens aardse normen en dat het misschien verkeerd was maar gebaseerd op gegevens die volgens hem het wettig bewijs vormde.





SAVANETA — In de Marinierskazerne Savaneta droeg de waarnemend commandant van de kazerne, majoor der mariniers W. B. Donker Curtius, gistermorgen het commando van de kazerne over aan de nieuwe commandant van de kazerne luitenant-kolonel der mariniers Petrus Paulus Hendrikus Engles. Majoor Donker Curtius die na het vertrek van overste Wenthold het commando op zich nam is sinds gisteren weer eerste officier van de kazerne geworden. Op de foto's (boven) biedt de majoor der mariniers R. W. Souwerbren(?) namens de kazerne een uit kwihi-hout vervaardigd plaquette aan majoor der mariniers Donker Curtius als blijk van waardering voor de wijze waarop hij gedurende drie maanden de kazerne leidde, terwijl op de onderste foto de nieuwe commandant Engles het woord tot de aanwezigen richt.

Ongeveer twee ton aan projecten uitgegeven

Kiwanisclub dient Curacao tien jaar

De Kiwanis Club Curaçao herdenkt op 5 oktober zijn tienjarig bestaan. Deze service club werd op 1 augustus 1964 op Curaçao georganiseerd en op 14 november 1964 officieel erkend door Kiwanis International. De (1963—1964) Kiwanis Luitenant-Gouverneur, Van den Bosch, een Canadese-Nederlander, was tijdens de laatste wereldoorlog liaison officier op Curaçao. Vandaar dat hij 10 jaar geleden bedacht om hier een club op te richten.

Via een reisagent in Ottawa, die vroeger voor de KLM had gewerkt, kwam hij in contact met de KLM-public-relations op Curaçao en zo met de gebroeders Ben en Tula Jesurun. Ben is dan ook één van de oprichters — charter-members — van de Kiwanis club Curçao.

Kiwanis is een vereniging van mannen, welke na zijn oprichting, 59 jaar geleden, zich over de gehele wereld heeft verbreid met thans meer dan 370.000 leden in meer dan zesduizend clubs. In 1973 hebben Kiwanis Clubs over de hele wereld meer dan veertien miljoen besteed aan projekten voor de gemeenschap. Het motto van Kiwanis is „Wij Bouwen" en het doel is Dienen, dienst aan de jeugd, de gemeenschap en de natie.

Kiwanis is een indiaans woord, betekent eigenlijk „Nun Kiwani", dat wil zeggen „zich uitdrukken", tegenwoordig zouden we zeggen „communicatie". De Curaçaose club behoort tot divisie 25 (Tradewinds) van één van de dertig districten, welke onder Kiwanis International vallen. Dit district omvat oostelijk Canada en het Caribisch gebied. De Curaçao Kiwanis club heeft reeds vier luitenant-gouverneurs geleverd om het district en divisie te besturen, waarvan de voorlaatste op 5 oktober aanstaande de onderscheiding van de beste (van 25) luitenant-gouverneur krijgt uitgereikt. Aan het hoofd van een divisie staat een luitenant-gouverneur. Aan het hoofd van een district een gouverneur en aan het hoofd van Kiwanis International een voor één jaar door de leden gekozen voorzitter.

In de laatste tien jaar heeft de Kiwanis club van Curaçao in totaal ongeveer tweehonderdduizend gulden uitgegeven aan projekten in onze gemeenschap. Dit is geld dat de club in acties: Teleton, Boekenverkoop, Bar-B-Q's enz. uit de gemeenschap bijeen heeft gebracht. Statutair moeten gelden uit de gemeenschap terug in de gemeenschap. Geholpen werd bij de financiering van de bouw van het Divi Divi jeugdhuis. Reeds jaren worden bijdragen geleverd voor de exploitatie van deze stichting; medegewerkt is aan de oprichting van de Joint-service-clubs-committee en de stichting Confrontacion. Deze stichting werd gesteund met fondsen en mankracht. Er werden verschillende t.v.-programma's verzorgd, mede in samenwerking met de politie, over drugs. Er werden criollo-dagen gehouden voor de ouden van dagen en evenementen voor de gebrekkige kinderen, allerlei acties van derden zoals Sinterklaas Teleton Jaycees, Totolica-teleton, Cas pa nos tur en Duna un man mas. Daarnaast zijn er veel kleine projecten geweest in de loop der jaren. Voor het komende jaar heeft Kiwanis International de slogan „Show you care". De Kiwanis club Curaçao hoopt ook hierin mee te bouwen aan deze gemeenschap. Aldus een Kiwanis communiqué.

ORANJESTAD — De interinsulaire sportontmoetingen in het kader van het 25-jarig bestaan van het Antilliaanse Politiekorps verliepen bijzonder goed voor het Arubaans gedeelte van het korps. De jongens van wnd. commissaris C. A. Bakker wonnen zowel bij voetbal als softball de hoogste eer. Bij voetbal verloor Aruba eerst met 0-1 van Curaçao, doch door met 3-0 van Bonaire te winnen nadat Bonaire met 1-0 van Curaçao had gewonnen, ging de prachtige beker naar Aruba door een beter doelgemiddelde. Deze wedstrijden werden op Bonaire gehouden. Gisteren legde Aruba beslag op de softballbeker door in het Wilhelmina Stadion Curaçao met 14-10 te verslaan. Op de foto: het moment waarop de populaire delegatieleider van de Arubaanse voetbaldelegatie, Mencho Growell (2e van links) de prachtige beker aan wnd. commissaris Bakker overhandigt. Ook op de foto de agenten (v.l.n.r.) Daflaar, Papa de Windt, Maduro, Donny de Windt (die twee van de drie doelpunten op zijn schoenen nam), en inspecteur Willems.



Rondo dance theater naar Curacao

WILLEMSTAD — De Amerikaanse baletgroep Rondo dance theater uit New York zal op woensdag 23 oktober in Centro Pro Arte optreden. Als impresario treedt op de heer J. van Oost. Kaarten zijn ook verkrijgbaar bij de VGKS, aldus een bericht in Nos Isla van Shell Curacao nv: De groep staat onder leiding van Elisabeth Rockwell en brengt een gevarieerd programma van klassieke tot moderne dansen.

Vernieuwd VGKS-bestuur

WILLEMSTAD — Op de algemene ledenvergadering van de VGKS-employees-vereniging bij Shell is de heer E.A.J. Römer gekozen tot voorzitter; de heer H.W. Dreijer werd penningmeester en de heer J. Tanis commissaris. Aftredende voorzitter was de heer W. van Rosberg. Aldus een bericht in het Shell-orgaan Nos Isla.



ORANJESTAD/ST. EUSTATIUS — De heer J. Lens is met ingang van 1 oktober voor een periode van zes maanden benoemd tot administrateur van St. Eustatius als opvolger van de heer A. Mathew. De heer Lens (57 jaar), was van december 1966 tot juli 1971 reeds eerder administrateur van St. Eustatius. Ook werd hij tijdelijk benoemd na het vroegtijdig aftreden van administrateur Hassell in mei 1973.

Na de ontslag-aanvrage van de heer Mathew werd de heer Lens benaderd om de functie van administrateur andermaal te bekleden. Afgelopen maandag werd de heer Lens op St. Maarten door gezaghebber R. O. van Delden beëdigd, terwijl dinsdag op St. Eustatius de overdracht plaatsvond (zie foto). De nieuwe administrateur is benoemd voor een periode van zes maanden. Aangenomen wordt dat gedurende deze periode uitgekeken zal worden naar een opvolger.

Tweede fase van COT-bouw bijna klaar

WILLEMSTAD — De tweede fase van het bouw-programma van Curacao Oil Terminal (COT) nadert snel zijn voltooiing, zo bericht het Shell-orgaan Nos Isla. In de bijna voorbije week werden drie belangrijke onderdelen van het bouwprogramma overgedragen aan operations-afdeling. Het betrof de tweede VLCC-steiger, het laatste gedeelte van het hoofd-pijpentracé dat over de gehele lengte van het COT-terrein loopt en vier nieuwe tanks met elk een opslagcapaciteit van 120.000 kubieke meter. De steiger, leidingen en tanks werden woensdag in gebruik genomen toen de World unicom zijn lading van 250.000 ton ruwe olie uit het Midden Oosten kwam lossen. In de derde fase van het COT-project begint ook al flink schot te komen, aldus Nos Isla. De pas klaar gekomen steiger is speciaal gebouwd voor het ontvangen van super-mammoet-tankers tot maximaal 350.000 ton.

DAMASCUS-BEIROET. — De centrale raad van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO) heeft de radicale guerrilla-organisatie Volksfront voor de bevrijding van Palestina van George Habasj, opgeroepen terug te trekken in de centrale raad en het bestuur van de PLO. Het uittreden van het Volksfront is niet gerechtvaardigd en onlogisch, aldus een verklaring die de centrale raad van de PLO heeft uitgegeven na een spoedzitting in Damascus. Het Volksfront had de PLO geheime contacten met de Verenigde Staten verweten en de PLO beschuldigd van plannen voor een „uitverkoop" van de Palestijnse idealen.

CCVV-contactochtend

WILLEMSTAD — De contactochtend van CCVV verleden week werd door 150 dames bezocht, aldus een bericht in het Shell-orgaan Nos Isla. Mevrouw R. Rozendal van stichting Ayudo Social Santa Rosa gaf daarbij een inleiding over het werk van de stichting, welke inleiding veel indruk maakte. Er volgde daarna een demonstratie glasblazen door de heer A.E. Merencia van het laboratorium van Shell Curacao nv. De werkstukken, welke hij speciaal voor dit doel geblazen had werden onder de aanwezigen verloot. De opbrengst — ruim 2217 gulden — werd meteen overhandigd aan mevrouw Rozendal ten behoeve van genoemde sociale stichting, waarover de Amigoe enige tijd geleden uitvoerig berichtte.

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

Wie discrimineert wie?

De uitspraken van onze premier tijdens een interview in het programma „Contact" van de Curom vandaag hebben mij weer eens voor raadselen geplaatst: Wie discrimineert wie?

De minister-president, die na een bezoek aan collega Arron in Suriname eertijds trouwens enige vreemde uitspraken deed, zei gisteren dan iets in de krant van: „Antillianen in Nederland zijn Nederlanders als iedere Europese Nederlander". Geldt dat vice versa ook? Verre van dat! En dan heb ik het niet over de toegelaten Europese Nederlanders, maar de willekeurige Europese Nederlander, bijv. een timmerman uit Purmerend, die zich in Curaçao komt vestigen, en hier een baan zoekt. Is hij dan Koninkrijks Nederlander, of alleen Europees Nederlander? Alleen Europees Nederlander: hij kan worden teruggestuurd. Het lijkt er dus op dat Antillianen (en Surinamers) gelegaliseerde eerste rangs Koninkrijks-Nederlanders zijn, en Europese Nederlanders tweede rangs Koninkrijks-Nederlanders: de laatste kunnen zich alleen in de Antillen (en Suriname) vestigen, als ze worden toegelaten, dus als men ze nodig heeft. Verder moeten ze maar in hun Europese Nederland blijven. En dáár stromen nu de „eerste rangs Koninkrijks-Nederlanders" uit Suriname binnen, en eisen alle rechten op, die de timmerman uit Purmerend in Nederland ook heeft (maar in Suriname of de Antillen niet!). Gekker nog: een Groninger die in Amsterdam of Rotterdam wil gaan wonen, kan daar geweigerd worden (vanwege de woningnood), als hij niet economisch aan deze steden gebonden is, maar de Surinamers kan men in diezelfde steden niet weigeren. De verhoudingen zijn toch op zich zachtst gezegd merkwaardig scheef gegroeid.

In hetzelfde interview in „Contact" beweert de minister-president letterlijk: „Wij hebben nooit gediscrimineerd tegen de Nederlanders in de Antillen."

Mag ik nu daar tegenin beweren dat de regering van de Antillen al lang legaal discrimineert tegen de Nederlanders in het algemeen? En in hoeverre dat „wij" opgaat, waar het discriminatie tegen de Nederlanders betreft, die op de Antillen zijn toegelaten, daar heeft de minister-president geen weet van. Ik wel. Ik ben Europees Nederlander, al 14 jaar hier werkzaam, en ik word vaak op een vervelende manier gediscrimineerd door Antillianen, die korter op de Antillen wonen dan ik, en nog nooit gewerkt hebben: jongens van de straat, die in minder nette termen iets zeggen in de krant van: Ga naar je eigen land!

N.N.
— (Naam en adres bij redactie bekend) —

What a difficult world

Het heeft mij ten hoogste verbaasd dat de heer Arturo Jesurun overweegt stappen tegen mij te ondernemen vanwege hetgeen mijn politieke tegenstanders in een lasterkampagne tegen mij hebben beweerd. In de veertien jaren dat ik hem ken en dacht dat wij vrienden waren, heb ik respekt gekoesterd voor zijn professionele kennis, zijn inzicht, zijn mensenkennis en zijn efficiency in zaken doen. Dat het hem, als internationaal erkende Public Relations expert, niet duidelijk is dat er hier, door mijn politieke tegenstanders, een spelletje met hem gespeeld wordt, stelt mij enigszins teleur. Enfin het beste paard struikelt wel eens.

Het moest hem duidelijk zijn dat toen hij voor Juancho Evertsz ging werken als hoofd van de RVD bepaalde belangen, die op de hoogte zijn van de mutual respect, tussen Evertsz en mijn persoon, er belang bij kregen kwaad bloed te zetten tussen de heer Jesurun en mijn persoon. Als vriend moet Tula zich herinneren dat Ernesto Petrona mij inderdijd heeft aangeboden wnd hoofd van de RVD te worden en dat ik dit geweigerd heb, om principiële redenen, omdat ik vond en nog steeds vind, dat een lid van de staten niet tegelijk woordvoerder van de regering kan zijn. (Conflict of interest en in kompabiliteit). Maar ofschoon ik de heer Jesurun veertien jaar lang, als een betrouwbare vriend heb beschouwd, ben ik hem niets verschuldigd, in tegenstelling het vele andere. Ik ben niemand iets verschuldigd behalve het volk dat ik dien. Ik ben ook geen stille partner in de zaken van de heer Jesurun.

Het zal me een zorg zijn wat Arturo Jesurun van mij denkt. Ik zal er echt niet wakker van liggen. Het is echter spijtig wanneer een intelligent mens, met grote ervaring, zichzelf belachelijk laat maken en zich voor het karretje van Chicho Jonckheer laat spannen. Gelukkig dat de minister van Verkeer en Vervoer zijn voormalige vrienden beter kent, en niet in dezelfde val gelopen is. Overigens SANS RANCUNE en „chaqun pour soi même, Dieu pour nous tous".

S.W. RIGAUD

Voor opvang van gevolgen van te verwachten explosie aan projecten

Influksbon: rapport Plan D2

KRALENDIJK. — Door PLAN D2 is in opdracht van het bestuurscollege van Bonaire een studie gemaakt naar de verschijnselen behorend bij de verwachte toevloed van buiten-eilandelijke arbeidskrachten op Bonaire. Het rapport „Influkshon" is een dezer dagen door PLAN D2 aan het bestuurscollege aangeboden. Hieronder volgt het een en ander uit het voor Bonaire zeer belangwekkende rapport.

Over de periode van de twee komende jaren zak een groot aantal projecten op Bonaire aanvangen. De intense, welhaast explosieve economische opleving hierdoor veroorzaakt, zal gepaard gaan met ingrijpende nevenverschijnselen. Een belangwekkend aspect hiervan is wel de verwachte stroom van buiten-eilandse werkkrachten tijdens de constructie periode(n) van deze projecten. De projecten zijn ook nog grotendeels van infrastructurele en toeristische aard, maar daarnaast bevindt zich ook een groot industrieel project en kleinere van dezelfde aard. Naast deze initiatieven zal, teneinde de cultuur-historische waarden van Bonaire te behouden en de algemene toeristische aantrekkelijkheid te verhogen en te variëren, aan programma van restauratie en renovatie van daartoe in aanmerking komende attractie-punten moeten worden ondernomen.

Een opsomming van de onderhevige activiteiten behelst de volgende projecten: infrastructuur:

Luchthaven: nieuw platform; nieuwe parkeerplaatsen; nieuwe weg naar het stationsgebouw; verlenging stratbaan en nieuw stationsgebouw.

Wegen: weg Rincon-Karpata; verbetering weg Rincon-Kralendijk; algemene wegenverbetering en -aanleg.

Havenwerken: reparatie van „E.O.F." pier; aanleg container steiger; aanleg jachthaven.

Toeristisch: Sorobon (Bonaire Palace) hotel; Bahia Cai hotel; Hotel Bonaire uitbr. 76 kamers; Watapana hotel d.d.h. Corp.; Inn-side (Mac Fields); Flotel (I.B.C.); Vagebond hotel (Heuser) en Balm groep hotel.

Industrieel: Bonaire Petroleum Company, oil terminal; Bonaire Distilling Company; W.E.B., nieuwe verdampings units; koel- en vrieshuis; nieuwe Bontech gebouw; nieuw hospitaal; nieuwe L.T.S.; oude politiewacht; Willemstoren, enz.

Dansavonden tijdens Zeilregatta

KRALENDIJK. — Tijdens de Zeilregatta op 10, 11 en 12 oktober wordt door de C.A.T. 75 's avonds dansavonden gehouden op het terrein voor de oude Beatrixschool, naast het postkantoor. De muziek wordt verzorgd door de Steelband van Terra-Corra en het Galighan combo. Er is een rad van avontuur en er komt een goede keuken en bar.

Uitstel van trekking

KRALENDIJK. — Van de heer R. Saleh, secretaris van comishon Anja turistica vernam de Amigoe dat de trekking van de loterij, die door de C.A.T. 75 georganiseerd is, tot 31 oktober is uitgesteld. De trekking zal aan het eind van de maand op het gezaghebberskantoor plaatsvinden.

Evenementen-comite

KRALENDIJK. — Tijdens de vergaderingen van de C.A.T. 75 met diverse subcommissies is het plan naar voren gekomen om de evenementen, die erg in de smaak zullen vallen in het Toeristenjaar, telkenjare te herhalen. Men heeft het plan om een comité op te richten bestaande uit mensen van handel, buurtcentra, hotels, bedrijfsleven en overheid, die de organisaties van de verschillende evenementen op zich zullen nemen.

Sail over Bon. zeilen

KRALENDIJK. — Tijdens de zeilregatta zal Charles Mason III van het bekende tijdschrift Sail uit Amerika een reportage maken van de Regatta. Dit is een in Amerika één van de toonaangevende tijdschriften over zeilen. De reportage zal door veel Amerikanen, die van zeilen houden, gelezen worden en kan een geweldige stimulans voor het Toerisme van ons eiland betekenen. Door het toeristenbureau is zoal bekend ook twee Nederlandse journalisten aangetrokken, die in Europa over Bonaire zullen schrijven.

Bon. vistoernooi

KRALENDIJK. — Voorafgaande aan het Toeristenjaar 1975 wordt door de C.A.T. een vistoernooi georganiseerd op 8, 9 en 10 november. Dit werd aan de Bonaireaanse pers medegedeeld door C.A.T.-voorzitter Hose Frans in aanwezigheid van de heren R. Saleh, N. Sore en U. Pourier, leden van de commissie. Er worden boten van Aruba, Curaçao en de Bovenwinden verwacht. Ook uit het buitenland komen er boten. Op vrijdag 8 november komen de deelnemers binnen en kunnen ze zich inschrijven. 's Avonds is er een cocktail party ten huize van de gezaghebber. Zaterdag 9 november is de viswedstrijd. 's Avonds tijdens een BQ-dansant worden de trofeeën uitgereikt.



KRALENDIJK. — Woensdagmorgen arriveerden de voetbalteams van de politie van Aruba en Curacao om samen met hun Bonaireaanse collega's te strijden om de door de hoofdcommissaris J. F. Oldenboom beschikbaar gestelde beker. De eerste wedstrijd ging tussen Bonaire en Aruba. De ontmoeting werd door Aruba met 3-0 gewonnen. Toen volgde de wedstrijd Aruba — Curaçao, uitslag 1-0 voor Curaçao. De laatste sportieve ontmoeting was tussen Bonaire en Curaçao. Bonaire won deze wedstrijd met 1-0. Aruba, Curaçao en Bonaire hadden dus alle drie één wedstrijd gewonnen, maar Aruba (zie foto) had een beter doelgemiddelde en werd de gelukkige bezitter van de J. F. Oldenboombeker. 's Middags werd in Restaurant Hong Kong door hoofdcommissaris Oldenboom de beker uitgereikt.

Toeristenjaar 1975 Bonaire:

Grote verscheidenheid activiteiten ontworpen

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK. — Door de comishon Anja turistica '75 werd tijdens een persconferentie door voorzitter Hose Frans en secretaris R. Saleh en de leden Urba Pourier, Niki Tromp en Nol Sore iets meer verteld over de aktiviteiten in het Toeristenjaar 1975. Het idee van het Toeristenjaar kwam van minister Minguel Pourier en men wil ermee bereiken dat Bonaire meer bekendheid krijgt en toeristen gaat trekken en dat ook de bevolking meer interesse krijgt voor het toerisme. Door het bestuurscollege van Bonaire is het bureau K en E/C.P.V. aangetrokken om een plan op te stellen en aanbevelingen te doen.

Door het bureau zijn enkele doelen, die bereikt moeten worden opgesteld:

— een toename van het aantal toeristen, van cruise-schepen, van ferrypassagiers.

— in 1975 belangrijke stappen te ondernemen om het toerisme zowel in de Antillen als in het buitenland te bevorderen.

— de bevolking zoveel mogelijk te interesseren en in te schakelen bij de activiteiten.

Het bureau heeft een analyse gemaakt van het toerisme op ons eiland: 1972 was geen denderend jaar voor het toerisme op ons eiland; 1973 vertoont een stijgende lijn; 1974 is weer iets beter. Maar men blijft onder het Caribisch gemiddelte. Als oorzaak wordt genoemd: onvoldoende en niet effectieve public relations in het buitenland; onvoldoende luchtverbindingen; te weinig inspanningen van de lokale hotels om het aantal overnachtingen te vergroten.

Er zullen nu door het bureau, dat verschillende vestigingen heeft in het buitenland, advertenties geplaatst worden in weekbladen zoals de New York Holiday, Scuba diving, Bird watching, Bride, Boating, Yachting enz. Men bereikt hiermee speciale groepen toeristen, zoals duikers, zeilers, vogelliefhebbers en honeymooners. Ons eiland heeft voor al deze mensen iets te bieden. Hetzelfde gaat men doen in Venezolaanse tijdschriften.

Ook op de Nederlandse Antillen gaat men via de t.v., radio en kranten reclame maken om Antillianen naar Bonaire te krijgen. Posters, stickers en grammofoonplaten wil men overal verspreiden. Men heeft een basisprogramma opgesteld dat er als volgt uitziet: januari: officiële opening van het toeristenjaar 1975; february: educatieve programma's voor de scholen. Er zijn opstel en tekenwedstrijden Carnaval; maart: Antilliaanse simadan en songfestival; april/mei: Scuba diving evenementen; juni: Criollo food festival; juli: sportfestiviteiten; september: diepzee viswedstrijden; oktober: zeilregatta; november/december: toneelfestival in de openlucht, met het oog daarop wordt op Republiek een amphitheater gebouwd.

Dit is een basisprogramma. Daarnaast worden elke maand andere festiviteiten gebouwd. De commissie voor het Toeristen jaar 1975 hoopt door deze activiteiten veel toeristen te trekken en men hoopt dit te bereiken met de hulp van de gehele Bonaireaanse bevolking.

MEP-voorstel voor hen met uitkering bij wijze pensioen

ORANJESTAD — De MEP-eilandsraadsleden Poy Werleman, Jossy Croes en Kaspar Boekhoudt hebben een brief gezonden aan het bestuurscollege van Aruba dat ook de uitkeringen aan de gepensioneerde arbeiders/en ambtenaren, die in dienst van het eilandgebied waren en een uitkering bij wijze van pensioen ontvangen, aangepast worden en gesteld worden op tenminste het bedrag, dat thans uitgekeerd wordt aan de onderstandtrekkers, met tevens gelijke toelage voor hun daarvoor in aanmerking komende kinderen, een en ander ingaande 1 januari 1974. De drie MEP-eilandsraadleden verzoeken het bestuurscollege de nodige voorstellen en credietaanvragen aan de eilandsraad voor te leggen.

Sovjet-Russisch toeristenschip op Sint Maarten

PHILIPSBURG — Donderdag bezocht voor het eerst sinds enkele maanden weer een toeristenschip de St. Maartense haven. Het betrof deze maal de Maxim Gorki van de Black Sea Shipping Company. Het is de eerste keer dat een Russische maatschappij zich in de cruisebusiness stort. Sinds het begin van dit jaar organiseert men cruises van uit New York met bestemming Bermuda of Caribische Zee. Zo was het bezoek aan St. Maarten voorafgegaan door een bezoek aan Martinique. Het ligt in de bedoeling St. Maarten gedurende dit seizoen nog enige malen aan te doen. De Maxim Gorki is een hypermodern schip, dat in 1969 in Hamburg werd gebouwd. Het kan tussen de 650 en 788 passagiers vervoeren. De bemanning is geheel Russisch.

Toen een van de dames in het purserskantoor gevraagd werd of zij geen grote taalproblemen gaf deelde ze mee, dat al het personeel dat met de passagiers te maken heeft een training in de Engelse taal heeft gehad. Zij zelf was eigenlijk studente in de Engelse taal en letteren en had haar studie tijdelijk onderbroken om spreekvaardigheid Engels op te doen.

Toen gevraagd werd, waarom een Russische maatschappij met zo kapitalistische passagiers als Amerikanen op reis ging, lachtte men maar eens wijs en bleef het antwoord schuldig. Intussen zag het er in Philipsburg weer levendiger uit dan we de laatste tijd gewend waren, al was het niet erg druk.

Carnaval '75 begint op 17 januari

ORANJESTAD — In onze editie van donderdag stond abusievelijk vermeld dat carnaval 1975 op Aruba officieel op 17 februari van start gaat. Dit moet echter zijn 17 januari met het traditionele calypsonian contest in het Lago Sport Park.

Kampioensschieten

ORANJESTAD — De Arubaanse schietbond houdt op zondag 6 oktober een pistoolwedstrijd voor het Arubaans kampioenschap. Er wordt geschoten op klein kaliber/pistool meesterkaart. De wedstrijd begint om negen uur 's morgens op de schietbaan van de Marinierskazerne Savaneta.





ORANJESTAD — De voetbalverenigingen „Primavera Football Club" (boven) en „Roma" (beneden) besloten op woensdagavond in het Wilhelminastadion de voetbalschoenen aan te trekken voor de slachtoffers van de orkaan-ramp in Honduras. Deze liefdadigheidswedstrijd bezorgde het publiek vaak goede spelmomenten, terwijl daarnaast enkele spelers ook voor de vrolijke noot zorgden vanwege hun gebrek aan conditie. De zege van 3-2 ging naar „Primavera F.C.", nadat de rust met 1-1 was ingegaan. De opbrengst van deze wedstrijd leverde een bedrag van f. 131,— voor de slachtoffers in Honduras.

ALTB begint met tennisles voor jeugd

ORANJESTAD — Met medewerking van het bestuur van de Aruba Sport Unie (ASU) is dezer dagen als tennisleraar bij de Aruba Lawn Tennis Bond in dienst getreden de heer Alex Cohen. De heer Cohen is geen onbekende in de tenniswereld van Aruba aangezien hij een gedeelte van zijn periode als militaire dienstplichtige op Aruba heeft doorgebracht. Gedurende deze periode wist hij naam te maken als een goede en sterke tennisspeler. Hij is in het bezit van het diploma-A van tennisleraar afgegeven door de Koninklijke Lawn Tennis Bond van Nederland en heeft als zodanig reeds ervaring opgedaan zowel in Nederland zelf als in Miami.

Het ligt in de bedoeling om op maandag, 14 oktober 1975 een aanvang te maken met het geven van tennislessen aan de jeugd van Aruba. Hiervoor komen in aanmerking jongens en meisjes van 8 tot en met 13 jaar. Men behoeft geen lid te zijn van een of andere sportclub om les te kunnen krijgen. De lessen zullen gratis gegeven worden.

Vanaf maandag tot en met vrijdag elke middag op een baan van een verschillend district zullen de lessen gegeven worden. Ouders, die geïnteresseerd zijn hun kind of kinderen hiervoor in te schrijven, kunnen een inschrijfformulier verkrijgen op de volgende adressen: Savaneta: heer Nicky de Kort, Savaneta no. 402; Noord: heer Felix Flanegin, Tanki Leendert no. 198-A; Santa Cruz: heer Juan Kock, Santa Cruz no. 216; Oranjestad: heer Ernesto de Kort, Rudolf Arendsstraat no. 14; San Nicolaas: heer Emilio F. Kock, Bisliclstraat no. 5.

Het programma ziet er als volgt uit: Savaneta, in het Savaneta Sport Centrum, woensdagmiddag van 3.30 tot 6.30 n.m.; Noord, in het Buurtcentrum Noord, dinsdagmiddag van 3.30 tot 6.30 n.m.; Santa Cruz, in Connie Francis Club, donderdagmiddag van 3.30 tot 6.30 n.m.; Oranjestad, in DOSVA club te Dakota, maandagmiddag van 3.30 tot 6.30 n.m.; San Nicolas, in Lago Sport Park, vrijdagmiddag van 3.00 tot 6.00 n.m.

Voor de jongens en meisjes die nog niet in het bezit zijn van een racket, is een beperkt aantal aanwezig, waarvan tijdens de lessen gebruik kan worden gemaakt. Inschrijvingen worden aangenomen tot en met vrijdag, 11 oktober 1974. Aldus het ALTB-bestuur.

Jaycees-cheque

PHILIPSBURG — Gisteravond om zeven uur overhandigde het bestuur van de St. Maarten Jaycees een cheque aan het Wit-Gele kruisbestuur, groot ruim 6700 gulden. Dit was de opbrengst van de grote fancy fair die afgelopen zondag werd georganiseerd door de Jaycees op het schoolplein van de St. Josefschool.



CARACAS — De grootste organisatie van Venezolaanse ondernemers Fedecamaras heeft zich gesteld achter president Carlos Andres Perez, wat diens reactie betreft ten opzichte van de boodschap van zijn Amerikaanse collega Gerald Ford voor de VN. In de Fedecamaras-verklaring komt onder meer de overweging voor, dat de export van de landen van Latijns Amerika langzaam groeit, maar dat de invoer heel snel toeneemt met als gevolg een onevenwichtige toestand op de handelsbalans. Het plan voor een soort wereld-kruistocht, omdat president Ford heeft gelanceerd, werd een onmiddellijke bedreiging genoemd.

LIMA — De oprichter van de Boliviaanse politieke partij MNR, ex-president Victor Paz Estenssoro heeft inde Peruviaanse hoofdstad Lima verklaard, dat de recentelijk aangenomen resoluties van „de pseudo MNR" elke waarde ontberen, omdat zij niet door een authentieke vertegenwoordiging van de partij zijn aanvaard. De betrokken vergadering was een soort conclaaf, dat gemanipuleerd werd door de huidige Boliviaanse regering om de schijn te wekken van politieke vrijheid. De MNR is namelijk een massa-partij van boeren en arbeiders en de middenklasse, aldus de ex-president, die in Lima in ballingschap verblijft.

QUITO — De raad van ministers van Ecuador heeft de verhoging van de petroleum-prijzen met 3,5 procent goedgekeurd, zoals is afgekondigd door de OPEC. De maatregel heeft terugwerkende kracht tot en met 1 oktober.

MEXICO-STAD — Het comite Solidariteit met Chili en het Politieke comite van linkse Chilenen in Mexico hebben een verklaring uitgegeven, waarin zij stellen, dat de Amerikaanse inlichtingendienst CIA achter de moord op generaal Carlos Prats zit. Deze werd in Buenos Aires vermoord. Generaal Prats is minister geweest in een van de kabinetten van president Salvador Allende en was ook chef van de Chileense generale staf, maar bedankte voor beide functies kort voor de val van dr Allende. Generaal Prats is door dezelfde fascistische hand vermoord als generaal Schneider indertijd. Zij waren een symbool van de echte soldaat, die het volk, het vaderland en zijn constituties verdedigt tegen buitenlandse agressie, aldus de comite. Volgens deze groepen werd generaal Prats de laatste tijd herhaaldelijk bedreigd door groepen, welke georganiseerd zijn door de Chileense militaire junta.

LA PAZ — De Boliviaanse president generaal Hugo Banzer heeft een lange Portugese gedenkpenning in ontvangst mogen nemen in verband met het vierde eeuwfeest van de publicatie van het gedicht van Camoens Os Lusiadas. Banzer prees de activiteit van de betrokken Portugese handels-attache voor het aanhalen van de betrekkingen tussen beide landen.

BOGOTA — De Communistische vakbond in Colombia CSTC heeft zich teruggetrokken uit de nationale salaris-raad. De voorzitter van het vakverbond beschuldigde de regering ervan geen enkele echte belangstelling te hebben voor het verbeteren van de economische positie van de arbeiders. In genoemde raad zijn overheid, vakbonden en werkgevers vergelijkelijk vertegenwoordigd. Hij werd ingesteld door president Alfonso Lopez Michelsen. De communistische vakbeweging heeft een aantal betogingen aangekondigd in de loop van deze maand.

LA PAZ — Het ministerie van Binnenlandse Zaken heeft in totaal vijftien mensen doen aanhouden in verband met de onderwijzersstaking in de Boliviaanse hoofdstad La Paz, welke zijn vierde week is ingegaan. Onder de aangehoudenen bevond zich een generaal, die meteen op het vliegtuig is gezet naar Buenos Aires.

CORDOBA — Een ontvoerd meisje in het Argentijnse Cordoba is min of meer bij toeval bevrijd door een politie-patrouille, welke tijdens de patrouille-gang het meisje hoorde schreeuwen; het geluid kwam van een boerderij en de politie-agenten besloten het gebouw binnen te gaan en troffen het meisje aan; zij was bijna buiten bewustzijn omdat haar gas was toegediend. Haar ontvoerders hadden haar gezegd, dat zij tot een linkse guerrilla-organisatie behoorde, vandaar de ontvoering. Er was voor haar een losprijs van vijfduizend dollar gevraagd.

VERENIGDE NATIES — De Peruviaanse kanselier Miguel de la Flor Valle heeft verklaard, dat zijn land de Franse verklaring nader zal bestuderen, dat Frankrijk de nucleaire proeven in de atmosfeer stop zet. Een aankondiging in deze richting acht Peru een belangrijke aanwijzing, zo verklaarde hij wel.

BUENOS AIRES — Vier onbekende jongelui hebben een poging tot een aanslag ondernomen op de Argentijnse luitenant kolonel Mario Poggi. Hierbij werd gebruik gemaakt van mitrailleurs. De kolonel bleef ongedeerd. De poging werd ondernomen toen hij zijn woning verliet. De kolonel zag echter de auto met grote snelheid aankomen tijden en bemerkte de lopen van de vuurwapens en liet zich toen onmiddellijk vallen. Eerder op dezelfde dag was ook een aanslag gepleegd op een andere luitenant kolonel met diens adjudant, die beiden opgenomen moesten worden in het ziekenhuis.

BUENOS AIRES — Senatoren van verschillende politieke partijen in Argentinie hebben hun afkeuring uitgesproken over de CIA-interventies in de binnenlandse politiek van andere landen. Dit naar aanleiding van onthullingen van vroegere CIA-agenten. Een bestuurslid van het linkse volksfront heeft verklaard, dat Amerikaanse spionage zit achter de huidige geweldpleging in Argent[illegible]

WEST-END
ZATERDAG 7 & 9 P.M.
ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
"GODFATHER OF KUNG FU"
f. 2,– f. 1,25 Chinees, Engelse tekst. BOVEN 18 JAAR
ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
TONG LUNG, de nieuwe Bruce Lee, in de Chinese film
"THE FURY OF THE DRAGON"
f. 2,50 – f. 1,50 BOVEN 18 JAAR
ZONDAG 6.30 P.M.
De aktievolle Cowboy-film:
"SOUTH OF CALIENTE"
ROY ROGERS – DALE EVANS
f. 2,– f. 1,25 KINDEREN HALVE PRIJS

Gerenommeerd Middelgroot Handelshuis op de Nederlandse Antillen met hoofdvestiging op Curacao zoekt wegens spoedig vertrek van de huidige functionaris

een Hoofd van de BOEKHOUDING

die zal worden belast met de algehele leiding en verantwoording van de gehele administratie der onderneming, waarbij financiering, planning en budgettering een belangrijke plaats innemen.

Gegadigden dienen in het bezit te zijn van diploma S.P.D. 1 en 11 en reeds voldoende ervaring hebben opgedaan in een vergelijkbare functie.

Leeftijd: 30 tot 40 jaar.

Geboden wordt een goed salaris en goede sociale voorzieningen.

Schriftelijke sollicitaties onder letters ABC aan de administratie van dit blad, Curaçao.

Geheimhouding verzekerd.



BEKENDMAKING
DEPARTEMENT SOCIALE- EN ECONOMISCHE ZAKEN

Het Departement Sociale- & Economische Zaken maakt bekend dat bij Ministeriële Beschikking, ten aanzien van cement (portland) merk CARIBE, voor wat betreft uitsluitend het eilandgebied Curacao, ingaande 7 oktober 1974, de verkoopprijzen als volgt zijn vastgesteld:

	prijs per zak van 42,5 kg.
Aannemer	f. 3.775
Partikulier (consument)	
bij kontante betaling	f. 3.925
op krediet	f. 4.125

De Directeur,
Drs. Th. G.M. Tijssen.



BEKENDMAKING

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao,

GELET OP

artikel 2 van de Wegenverkeersverordening Curaçao,

MAAKT BEKEND

dat de kruising van de Aquariusweg met de Groot Davelaarweg is aangewezen als voorrangskruising in die zin dat het verkeer op de Aquariusweg voorrang heeft;

dat de kruising van de Aquariusweg met de Eridanusweg eveneens is aangewezen als voorrangskruising in die zin dat het verkeer op de Aquariusweg voorrang heeft;

dat vorenomschreven verkeersmaatregelen in werking treden, zodra de betreffende verkeersborden zijn aangebracht en de andere nodige voorzieningen zijn uitgevoerd.

Gegeven te Willemstad,
De Gezaghebber voornoemd,

VERENIGING VOOR PROTESTANTS CHRISTELIJK ONDERWIJS OP CURAÇAO

UITNODIGING

tot bijwonen van de buitengewone ledenvergadering te houden in het tekenlokaal van de Dr. Albert Schweitzer M.A.V.O. te Saliña op dinsdag 29 oktober 1974 om 20.00 uur.

AGENDA:
- Opening.
- Notulen.
- Goedkeuring van de bestuursbeslissing tot verhogen van de ouderlijke bijdragen.
- Rondvraag.
- Sluiting.

"OPERA KLANKEN"

Een programma met fragmenten van bekende opera's

iedere zondagavond 8.15 via de

CUROM

Sponsor: ...

Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broertje

MICHELL HÉRMEN

Hérmen Requena
Viola Requena-Felicia
Sustanuque

27-9-74

H.W.A. DEVID
ARTS

hervat praktijk

op maandag 7 oktober a.s.

Canada
Boston
New York
Philadelphia
Baltimore
Charleston
Jacksonville
Miami
U.K.
North Europe
Mediterranean
New Orleans
Mobile
Caribbean
Central America
Seattle
Oakland
Long Beach
Far East

CURACAO FROM 45 COUNTRIES WORLD-WIDE, SEA-LAND IT!

Every week a Sea-Land containership links Willemstad with 45 nations of the world, bringing in containerloads (and less than containerloads, too) of the goods Curacao needs ... at considerable savings over breakbulk. And Sea-Land offers Curacao a full range of container equipment — dry vans, refrigerated units and tanks. Not 20's, but big 35 footers. You can enjoy all the advantages of safe, fast, economical, door-to-door delivery in containers when you Sea-Land it!

To find out more, simply contact MONA, N.V., 17 Wanstrast, Willemstad, Phone 12725.

CINE-RIO
ZATERDAG 5 OM 8.00 N.M.
ZONDAG 6 OM 9.00 N.M.
Een aktievolle kleurenfilm. KARATE tegen KARATE. Een spannende CHINESE film met de beroemde acteurs:
HSIEN HUA – SHING – LEE HSIANG
"ON THE BLACK STREET"
In het Engels
ENTREE: Fls. 1.00
BOVEN 18 JAAR
ZONDAG 6 OM 7.00 N.M.
Een grote muzikale film, met de beroemde zanger en gitarist: JIMI HENDRIX in:
"JIMI – HENDRIX"
Met: The Monterey – Isle of Wight – Woodstock Festivals – Marquee Club.
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 1.00
KINDEREN Fls. 0.50
MAANDAG 7 OM 8.00 N.M.
"GUNFIGHT AT THE O.K. CORRAL"

BRUT

AVIS
Rent-A-Car
TELEPHONE 55700 & 54246

WAARSCHUWING

De commandant van de marinierskazerne "Suffisant" maakt bekend dat op maandag 7 oktober 1974 van 07.00 - 13.00 uur, op dinsdag 8 oktober 1974 van 07.00 - 13.00 uur en op woensdag 9 oktober 1974 van 07.00 - 13.00 uur schietoefeningen zullen worden gehouden op de plantage Wacao.

Maximum verheffing ± 2000 meter
Onveilig zeegebied ± 4000 meter uit de kustlijn



GO! YOUNG SHOP
by
BON TON
airconditioned
(Edificio CINELANDIA)
Telefoon 11003

caminda e ultima moda juvenil ta papia!

U reist dit jaar toch zeker ook tegen de KERST per



naar Nederland?

Wij hebben een aantal plaatsen speciaal ten gerieve van onze cliënten gereserveerd!

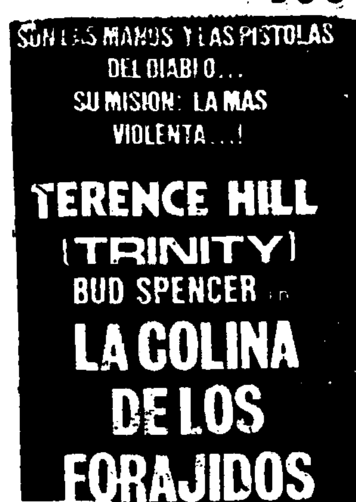
AANTREKKELIJKE TARIEVEN

Wend U zich nú tot het



C.T.C.-REISBUREAU
Het Reisbureau met de Persoonlijke Service
Handelskade 24 Telefoon 11370 - 13280

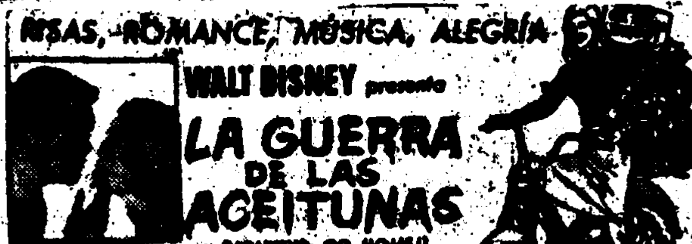
CINELANDIA
ZATERDAG 5 OM 7.15 & 9.15 N.M. & 12.00 N.M.
PREMIERE van een spannende WESTERN-film met de beroemde acteurs van "TRINITY". In TECHNICOLOR.
"BOOT–HILL"



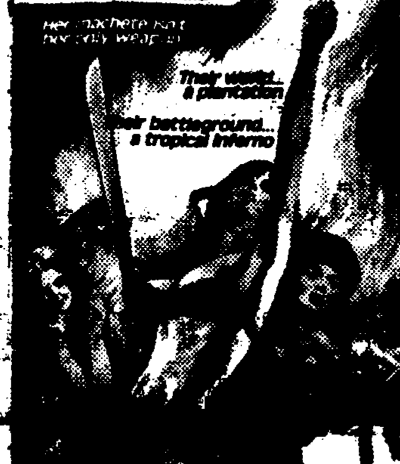


In het Spaans, met Hollandse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR
ZONDAG 6 OM 7.15 N.M.
TARZAN, de vriend van jong en oud met zijn avonturen in de jungle.
"TARZAN AND THE HUNTRESS"
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 KINDEREN HALVE PRIJS

DRIVE-IN
ZATERDAG 5, ZONDAG 6 OM 7.15 N.M.
WALT DISNEY presenteert een vrolijke en opgewekte film. Volwassenen en kinderen zullen lachen in deze super-comedy.



"MONKEYS GO HOME"
MAURICE CHEVALIER – DEAN JONES – YVETTE MIMIEUX
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00
KINDEREN Fls. 1.00
ZATERDAG 5 OM 9.15 & 12.00 N.M.
"MIDNIGHT – SHOW"
ZONDAG 6 OM 9.15 N.M.
MAANDAG 7 OM 7.15 & 9.15 N.M.
PREMIERE van bittere dagen... en zoete nachten, in KLEUREN. Het zijn vrouwen... ze zijn warm... ze zijn wilde katten.



Sugar gets what she wants... when she wants it!
Sweet Sugar

PHYLLIS DAVIS als SUGAR
PAMELA COLLINS – TIMOTHY BROWN
In het Engels.
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR

ROXY
"AIRCONDITIONED"
ZATERDAG 5, ZONDAG 6, MAANDAG 7
OM 7.00 & 9.00 N.M.
PREMIERE GRANDIOZE PREMIERE met de beroemde komiek die U alle problemen zal doen vergeten.

RIOMA FILMS, S.A.
MARIO MORENO

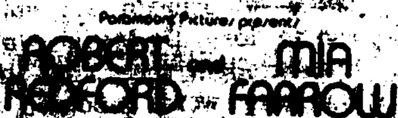




CANTINFLAS
CONSERJE en CONDOMINIO

MARIO MORENO – als CANTINFLAS
CLAUDIO ISLAS – RAQUEL OLMEDO.
In het Spaans
ENTREE: Fls. 2.50 – 1.50
VOLWASSENEN EN KINDEREN

"COMING SOON"





"THE GREAT GATSBY"

BERNINA MODES
Zaikesarticle
SMYRNA

OWISA
TALEN, HANDELS CORRESPONDENTIE, BOEKHOUDEN, TYPEN, STENO
TEL. 115